HAPPY BIRTHDAY
EVIL FLOWERS!
3 years
together
with you!

3RD
I'M SO HAPPY YOU ARE RELEASING ALL MY FAVORITE PROJECTS TODAY
THERE'S BEEN A PROBLEM...
THE STAFF ALL DIED FROM EXHAUSTION. THERE WILL BE NO RELEASE
SURPRISED?
SORRY FOR NOT TELLING YOU EARLIER.

ピース オブ ケイク

Piece of Cake

ジョージ朝倉

4

ピース オブ ケイク

4

ジョージ朝倉

403
レ1s
祥伝社

84396764036

ISBN978-4-396-76403-6
C9979 ¥933E

雑誌54925-83

29979009335

定価：本体933円+税

ピース オブ ケイク

Piece of Cake

4

ジョージ朝倉

George Asakura

c o n t e n t s

Chapter 19
5

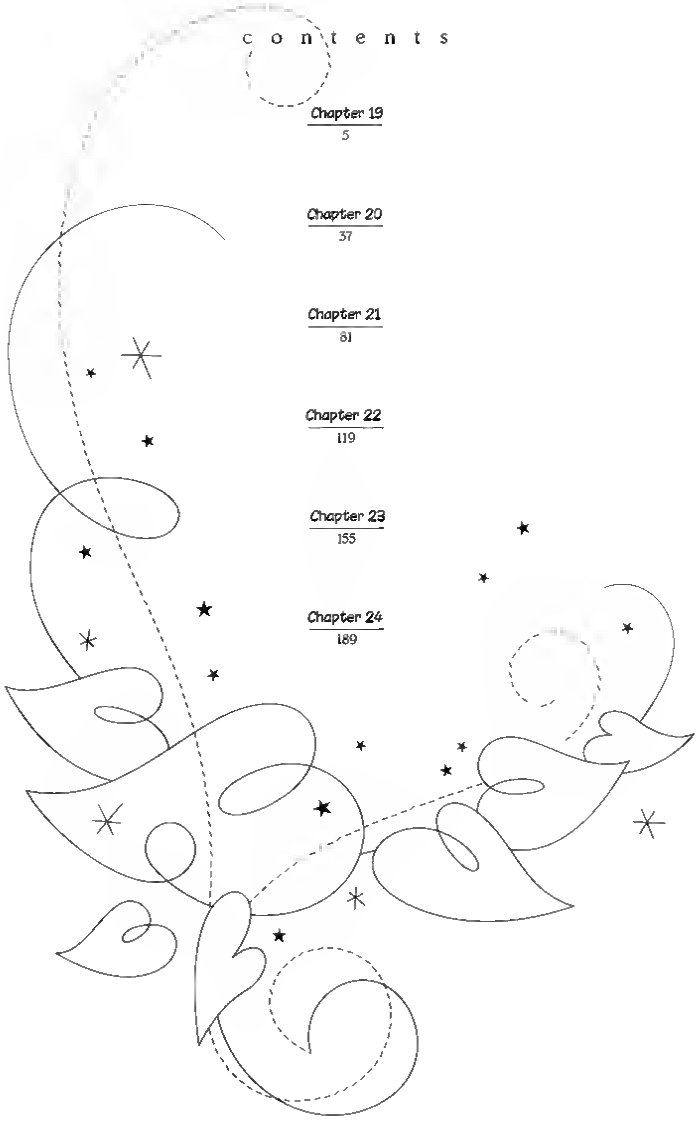
Chapter 20
37

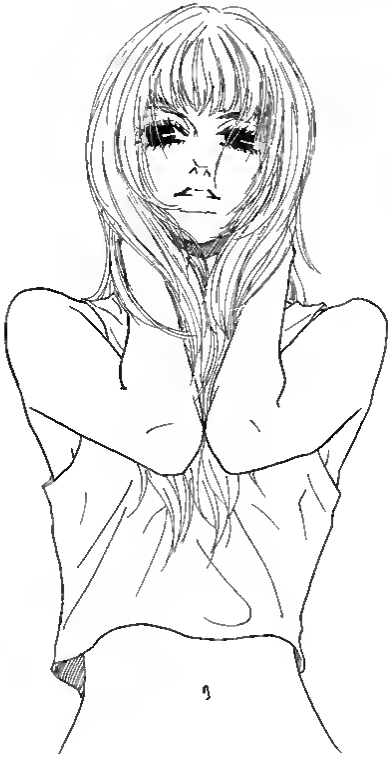
Chapter 21
81

Chapter 22
119

Chapter 23
155

Chapter 24
189





STORY

I think I'm
a despicable
person.

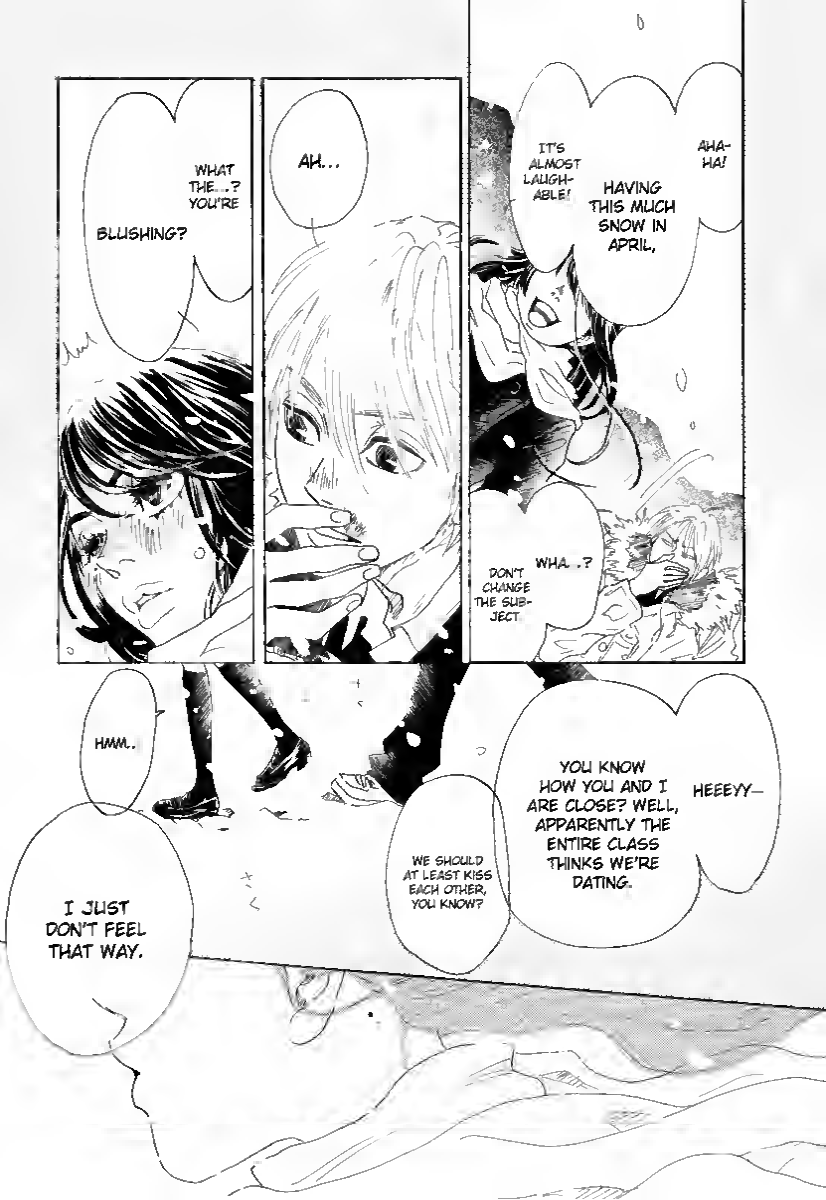
Chapter 19

SFX: THUD

Shove

...
NAOMI...
THUD
DRIP
DRIP

WOW...
YOU LITTLE...
YOU WERE THE ONE WHO WANTED TO TRY KISSING IN THE FIRST PLACE!


AHA-HA!
IT'S ALMOST LAUGH-ABLE!
HAVING THIS MUCH SNOW IN APRIL,
WHA..?
DON'T CHANGE THE SUBJECT.
AH...
WHAT THE...? YOU'RE BLUSHING?
HEEEYY—
YOU KNOW HOW YOU AND I ARE CLOSE? WELL, APPARENTLY THE ENTIRE CLASS THINKS WE'RE DATING.
WE SHOULD AT LEAST KISS EACH OTHER, YOU KNOW?
HMM..
I JUST DON'T FEEL THAT WAY.

NOT EVEN NOW?
HMM... REALLY?
SLOT
UNCLE!

ARE YOU GOING TO THE SHOP?
I'LL TAG ALONG! IT'S MY DAY OFF...
...
BOOK SHOP
渋谷堂
WAS THAT BOY YOUR BOY-FRIEND?
渋谷堂

NO WAY!!
HMM...
WHAT...
AH.
WHICH ONE'S THAT ONE? INTERESTING TITLE.
HOW IS IT?
The Brave Insomniac Fireman
IT'S GOOD
I'M ENJOYING READING IT, EVEN THOUGH I'VE ALREADY READ IT ONCE BEFORE
HMM— WELL, I'M GOING TO READ IT NEXT, SO DON'T SELL IT!
THAT'S NOT REALLY A PROBLEM, CONSIDERING WE NEVER HAVE CUSTOMERS
OH YEAH! KEEP 'PROUST', 'TURGENEV' AND 'MILAN KUNDERA' TOO. YOU SAID THEY WERE INTERESTING AS WELL
HAHA.
THIS PLACE IS NAOMI'S LIBRARY, ISN'T IT?
AH— THERE'S SO MUCH TO READ!
I WON'T BE ABLE TO CATCH UP TO YOU, UNCLE

TL NOTE - PROUST (FRENCH NOVELIST), TURGENEV (RUSSIAN WRITER), MILAN KUNDERA (FRENCH WRITER)

YOU WON'T HAVE ANY PROBLEM CATCHING UP. I ALWAYS REREAD THE BOOKS THAT I'VE ALREADY READ.
IN FACT, I'M ENVIOUS OF YOU. YOU'RE ABLE TO READ MORE AND MORE NEW BOOKS.

My uncle,

Shibuya Kyotarou.

45 years old...

Mom's younger brother...

A boy finally born on the fourth try

I really, really hate the other relatives, but

he's alright

—Well, it's more like,

I see

my future self

in this person.

RING

RING

渋谷堂
Book Shop
RATTLE
AAAH.
I UNDER-STAND
I'LL COME HOME SOON.
HELLO?
AH.
WAS THAT GRANNY?
YES.
SHE SAID HER STOMACH HURTS
I BET SHE'S FA-KING IT.
SHE WANTS TO SEE YOU.
EH?!
ME?!
YOU'RE LYING
渋谷堂
"You don't even have a father and yet you're going to school?!"
"Listen, don't count on having my money, alright?"
"You have no money and you're eating three meals a day? Two are more than enough."
WHAT TIME IS SHE LIVING IN?! I HATE HER!

UNCLE.
ARE YOU HAPPY WITH YOUR LIFE?
YES.
AS LONG AS I CAN KEEP READING MY BELOVED BOOKS,
I AM HAPPY.

WELL,
SUDDENLY QUITTING WORK, SELLING THE FARM AND STARTING A BOOK STORE THAT RARELY HAS ANY CUSTOMERS ..
YOUR MOTHER AND GRANDMOTHER WERE FURIOUS OF COURSE.
AHA-HAHA!
EVEN MOTHER, WHO DOESN'T EVEN GET ALONG WITH GRANNY, WAS ON HER SIDE!
I think
that kind of a lifestyle..
Uncle never married.
He's always lived at the edge of town with granny.
Living calmly and quietly
Is good for me.
My future lifestyle.

AAHH
I'M EXHAUSTED.
I'M REALLY EXHAUSTED FROM THE BOTTOM OF MY HEART
I HAD A HARD TIME TODAY. I EVEN HAD A SUDDEN ASTHMA ATTACK DURING WORK.
EH...
HOLD ON, ARE YOU OKAY?!
OF COURSE I'M NOT.
I WAS JUST RESTING FOR A BIT WHEN THE MANAGER CAME AND SAID,
"YOU'RE SO FAT BECAUSE YOU KEEP SLACKING OFF!"
"YOU SHOULD JUST QUIT."
WHAT?!
YOU WERE TOLD SOMETHING LIKE THAT?!
TCH.
BE QUIET.

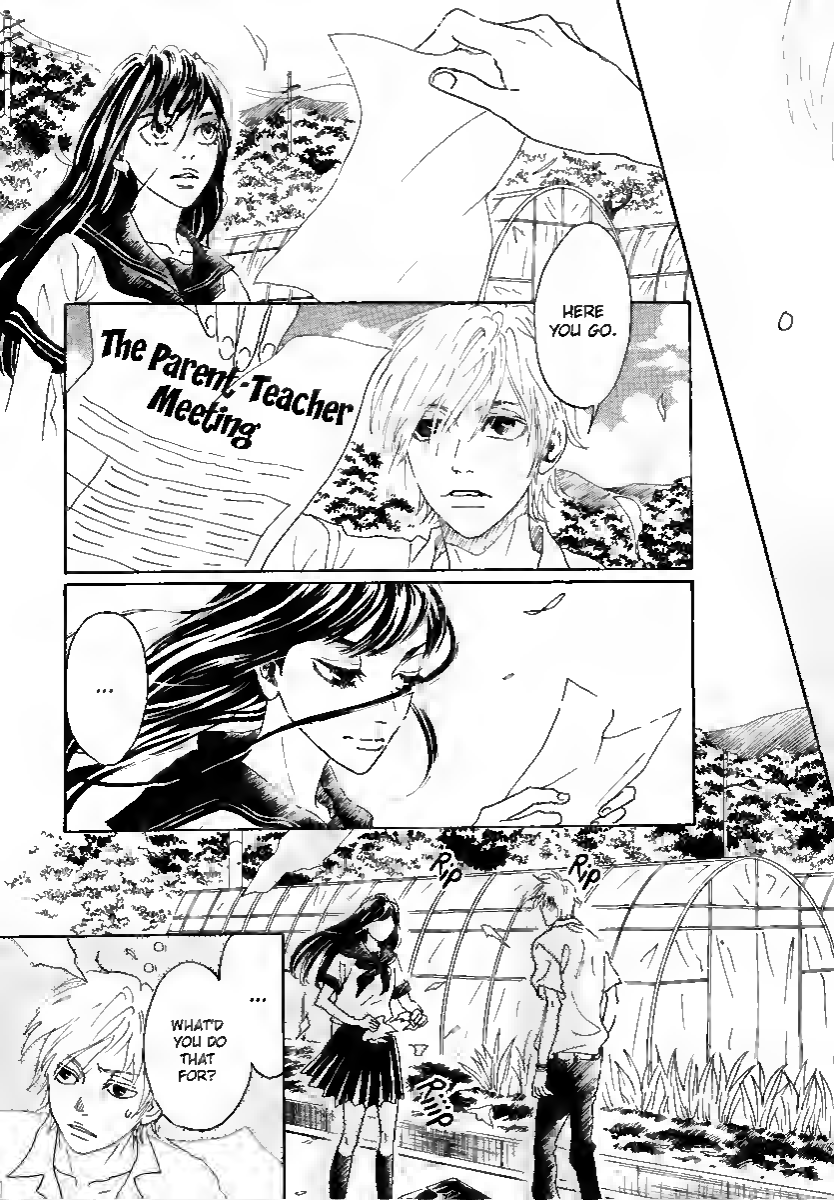
IT'S FINE IF YOU JUST LISTEN QUIETLY.
YOU ALWAYS OVERREACT TO EVERY-THING.
THE MANAGER DIDN'T EXACTLY SAY THAT... BUT, HE LOOKED LIKE HE WANTED TO!
NOTHING GOOD EVER HAPPENS. IT'S ALWAYS THE BAD STUFF THAT COMES OUR WAY.
UGH... I HATE THIS.
...
I SHOULD NEVER HAVE MARRIED HIM
JUST BECAUSE WE DON'T HAVE FATHER.
SOCIETY, AND EVEN OUR OWN FAMILY, HAS MADE A MOCKERY OF US.
It's started.

MUMBLE MUMBLE MUMBLE MUMBLE MUMBLE
"IKUKO'S ONE MAN SHOW OF IDLE COMPLAINTS"
Father passed away from cancer when I was just a year old
FROM THE VERY BEGINNING, IT WAS ONLY ME WHO WOULD ALWAYS LOSE OUT ON THINGS
MUMBLE MUMBLE MUMBLE MUMBLE MUMBLE MU
Mother took care of me, without making any male friends, or having any hobbies or interests. All she did was work and work to raise me.
She raised me.
WASN'T THERE
EVEN A SINGLE FUN THING...?

Well, since you're my mother,
It makes me feel sad to see you like that.
Ah.
THERE HAVE ONLY BEEN HARDSHIPS
THERE'S NO WAY THERE HAS BEEN ANYTHING LIKE THAT IN MY LIFE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
just like Uncle.
And then I think, maybe I'm supposed to stay with you forever as well.
IT WOULD HAVE BEEN BETTER IF SHE HAD BEEN A SHAMELESS MOTHER INSTEAD
...MIGHT AS WELL.
closet desk

Scribble
scribble
scribble
scribble
scribble
NOT A FACTORY WORKER, BUT
SOMEONE IN THE NIGHT ENTERTAINMENT BUSINESS
A VIOLENT DRUNK WHO CHASED AFTER MEN
INSTEAD OF 'MOTHER' I GUESS IT SHOULD BE MORE LIKE A WOMAN
AHH— A CHILD THAT WILL GO ASTRAY POOR THING SO COMMON
Ah,
like those are reasons to abandon somebody.
If she is a mother...
AHAHAHA.
HEY! MAYUMI
IT'S NOT MY FAULT! TANAKA-KUN MADE ME LAUGH!
I HAVE NO IDEA WHAT SHE'S TALKING ABOUT.
NOISY....
STUPID

AH!


HERE YOU GO.
The Parent-Teacher Meeting
...
Rip
Rip
Rip
...
WHAT'D YOU DO THAT FOR?

MAYUMI TOLD ME ABOUT IT.
—YOU'RE GOING TO A UNIVERSITY IN TOKYO RIGHT?
BESIDES, THERE'S NO WAY I COULD MAKE MY MOTHER TAKE A DAY OFF FROM WORK AND COME
IT'S ALREADY BEEN DECIDED THAT I'M GOING TO WORK SOMEWHERE IN MY HOMETOWN SO, I DON'T REALLY NEED TO GO
SHE SAID, "I WANNA GO TO THE SAME UNIVERSITY."
"WE'RE DATING, SO I WANNA BE TOGETHER "
It's hot.

I can't wait to take off my uniform.
...
THUD
...THANKS.
NO PROBLEM.
HUH?
YOU'RE READING THAT ONE AGAIN?
Journey Again
JOURNEY AGAIN
IT DOESN'T REALLY SUIT YOU, UNCLE.
YOU THINK SO?

...A TRIP.
YOU SHOULD DEFINITELY GO ON A TRIP
Ring Ring Ring Ring Ring
TO AT LEAST GO ON A TRIP?
AREN'T YOU ALLOWED
NO, IT'S ALRIGHT. HMM..?
Ring Ring Ring Ring Ring
Really?
BOOKS ARE ENOUGH FOR ME TAKING A TRIP WOULD BE TOO BOTHERSOME
...
IT'S NOT THAT.

Uncle, didn't you have a woman you promised to marry in the past?
I bet she's already forgotten about it but, I was surprised when I saw her picture inside a book.
She didn't get along well with Granny
so, you guys broke up, right?
AL-RIGHT.
I WILL RETURN IMMEDIATELY
WAS "SISTER" MY MOTHER?
NO, MY ELDEST...
Click
HELLO?
EH? SISTER IS OVER? WHAT DO YOU MEAN "THERE'S SOMETHING IMPORTANT TO TALK ABOUT"?
SORRY, ABOUT CLOSING THE SHOP—

—
NAOMI, WHAT'S WRONG?
...
I'M WRITING A NOVEL

TO ME, THIS BOOK STORE IS
THE PLACE FOR ME.
An unreliable light,
a light that could be blown away any second from such an oblivious one.
ISN'T IT NICE?
AND I'M GOING TO LIVE WITH MOM.
I'M GOING TO WRITE NOVELS.
Unreliable.
Unreliable.

...OH.
I THINK THAT'S FINE.
THAT'S REALLY GOOD.
My
only light
to the future.

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]

Scanner: Kirie

Translator: suzuran

Proofreader: Anne

Cleaner: Orava

Typsetter: Narami

QC-er: Tessa

Chapter 20

AA-H. IT ALL BECAME CLEAR THAT TIME
WHY HE'S SUCH AN EYE-SORE
WITH AN IR-RITAT-ING, GIRLY VOICE
OFF ENDING ME AND MAKING ME FEEL MISER-ABLE
YES, THAT'S RIGHT. I LIKE TANAKA.
AND HE WAS SUP-POSED TO LIKE ME BACK TOO.

WELL
MAYBE THERE NEVER WAS ANYTHING LIKE THAT
He was supposed to like me too
NO
IF I'M WRITING ABOUT MY CONCEIT AND SELF-DENIAL, THEN I SHOULD WRITE ABOUT MY YOUTH AS WELL, AS MUCH AS POSSIBLE!
AH, BUT MAYBE IT IS THESE THINGS THAT I SHOULD BE WRITING ABOUT
CLANG
slide
OH, MY CAREFREE AND FUN HEAVEN! MY ONE AND ONLY FRIEND, THE LIGHT!
BECAUSE IF I WRITE ABOUT EVERYTHING,
I WILL FEEL
SATISFIED!

PHEW
..MY ELDER SISTER CALLED ME AND I WENT OVER TO GRANDMA'S HOUSE.
WEL-COME BACK!
WASN'T THE FACTORY CLOSED TODAY?
NAOMI, THEY WERE DISCUSSING
OH... DID SOMETHING HAPPEN?
ALL MY OTHER SIB-LINGS WERE THERE AS WELL...
ABOUT YOU MARRYING KYOTAROU-SAN.
WHAT DO YOU THINK?
.....

"WHAT DO I THINK?" YOU SAY...
EH??
YOU SEE
THEY SAID THAT THEY PITY KYOTAROU-SAN BECAUSE HE'S ALL ALONE
MY SISTERS...
"...BUT EVEN IF YOU ARE CONSIDERING THEIR MARRIAGE..."
"WRITE HER DOWN AS AN ADOPTED CHILD IN THE FAMILY REGISTER SHE'S HIS NIECE, SO THEY WOULDN'T BE ABLE TO GET MARRIED ANY OTHER WAY"
"YOU'RE RIGHT AT LEAST THIS WAY, KYOTAROU AND GRANNY WOULD BOTH BE RELIEVED"
"PLUS, IT APPEARS THAT NAOMI-CHAN'S BEEN VISITING KYOTAROU'S BOOKSTORE A LOT RECENTLY"
"AND THEY SEEM TO BE ESPECIALLY CLOSE"
!

YOU CAN'T BE SERIOUS ABOUT THIS!
SO, ARE THEY TRYING TO MAKE AMENDS FOR PUSHING GRANDMA ON UNCLE BY USING ME?!
WHAT ARE YOU SAYING?! THAT'S GROSS!
I BET THOSE PEOPLE ARE OUT OF THEIR MINDS!
NAOMI
YOU TOO, MOM!
REFUSE THEM IMMEDIATELY! REFUSE IT!
I WON'T BE YOUR CHILD ANYMORE MOM!
DO YOU UNDERSTAND THAT?!

WOULDN'T YOU LIKE TO STAY WITH ME...?
RATHER THAN GOING OFF SOMEWHERE WITH A RANDOM GUY,
OF COURSE I'LL ALWAYS BE YOUR MOM.
...WHAT... DON'T GET MAD AT ME.
YOU'LL INHERIT HER FORTUNE AS WELL...
GRANDMA'S ALREADY EIGHTY-ONE...
WH...
.....
KYO-TAROU-SAN SAID THAT
THERE'S NO WAY HE WOULD ACCEPT THIS!
WHAT ABOUT UNCLE?!
IT WOULD MAKE HIM VERY HAPPY IF YOU

DISGUSTING.
IT WAS ONLY UNCLE...

NAOMI?

HEY.
IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU'VE COME OVER.
UH.
A GOOD BOOK JUST CAME IN THE OTHER DAY.
WHY DON'T YOU COME IN FOR A BIT?

BOOK SHOP
渋谷堂
Shibuya Shuro
WHO WAS SANE IN THIS FAMILY
THAT'S WHAT I ALWAYS BELIEVED

I'VE GOT TO GO TO WORK TODAY, SO...
.....
Library

I WONDER WHICH BOOK IT WAS...
THEY ALL SEEM SOME-HOW...

?!
I like Tanaka
DO YOU PREFER...
...!
DOGS? OR CATS?
EH?

..ASIDE FROM THAT,
I GOT A CALL FROM YOUR MOM YESTERDAY
HMM. .
ISN'T THE LONG-HORN BEETLE COOL?
I GUESS I LIKE IN-SECTS.
OH RIGHT, I SHOULD PROBABLY WRITE THIS DOWN
YEAH, YOU KINDA WANT TO MAKE IT INTO A BROOCH. .
BUT, SHE WAS SAYING THAT SHE'S GOING TO GET YOU MARRIED TO THAT OLD GUY FROM THE BOOKSTORE
SHE SAID, "DON'T SWINDLE MY DAUGHTER", OR SOMETHING LIKE THAT.
I'D LIKE TO ASK THAT AS WELL
EHH?!
IT HAS BEEN A WHILE SINCE WE'VE TALKED,
.....EH?!
IS THIS A JOKE? WHY?

THEY STILL INTEND TO GO THROUGH WITH IT...
EH?!
YOU'RE KIDDING ME! FOR REAL?!
MAN, THIS IS JUST PLAIN WEIRD!
...
...
...

OH REALLY?
YOU NEVER SAID SUCH A THING.
THIS IS WHY I TOLD YOU TO GO OUT WITH ME.
.....
THANK GOD.
THANK YOU.
THIS ENTIRE TIME, I WAS THINKING...
MAYBE I WAS
THE WEIRD ONE. SO,
.....

YOU KNOW
IF THERE'S ANYTHING BOTHERING YOU,
JUST TELL ME.
...WHY
TO YOU...
WELL, YOU DON'T EXACTLY HAVE ANY FRIENDS.

.....
IF YOU'RE GOING TO TELL ME
WHEN SOMETHING'S BOTHERING YOU, THEN, SO WILL I
Pat
HAAHH——?
WELL, AREN'T I A LUCKY GUY?

HAVE YOU SEEN TANAKA-KUN?
HUH?
AH...
HE WAS JUST HERE A WHILE AGO
I'M GOING TO GET A JOB SOON, SO...
EH, EVEN THOUGH YOU'RE SO SMART...
SLAM
HEY
THAT GIRL'S MOTHER——
HUH?
ARE YOU STUDYING FOR FINALS AS WELL, SHIBUYA-SAN?
WHY DON'T WE STUDY TOGETHER SOMETIME?
Well more as teach and learn

I'VE NEVER EVEN TALKED TO MOM ABOUT MY SCHOOL.
AH— EVEN THOUGH—
I FORGOT TO APOLOGIZE FOR MOM'S PHONE CALL——
——AH
BUT THEN AGAIN...
TANAKA'S GOT FRIENDS AND A GIRLFRIEND
I HIGHLY DOUBT THAT ANY OF HIS "CONSULTATIONS" WILL EVER COME AROUND TO ME.
"RATHER THAN GOING OFF SOMEWHERE WITH A RANDOM GUY"...
HOW DID SHE SOMEHOW MISUNDERSTAND ABOUT TANAKA.

WHERE SHOULD I HIDE IT THIS TIME
NOW THEN
HUH?
MOM'S ? IS THIS
Asthma attack record
·1989～
June 18th
Rain. Attack at night.
Predonine 30mg
Inhaler – 2 puffs
Breathing stopped unusually.
Was able to sleep for three hours.
ENOUGH ALREADY——
I don't get this
SHE SWITCHED IT WITH MY DIARY?!

TO TAKE CARE OF NAOMI
HAD TO CALL THE AMBULANCE I ASKED THE NEIGHBORS
EVEN 6 INHALER PUFFS DIDN'T WORK
ALTHOUGH SHE DID SAY THAT IT WAS A LOT WORSE IN THE PAST
ASTHMA ATTACK
I'M SCARED OF THE AFTER-EFFECTS
ATTACK DURING WORK I RECEIVED A DRIP TRANSFUSION OF STEROIDS
I HAVE NAOMI NOW SO I CAN'T BE HOSPITALIZED ANYMORE
CHANGING THE ORAL STEROID, PREDOMINANCE, TO AN EVEN STRONGER RINDERON
Painful
IT'S PAINFUL
ASTHMA ATTACK COULDN'T SLEEP
Painful
Painful
Painful
Painful
It's painful.
It's painful.
I want to die.
I want to die

I'M HOME——
HA AA
SHOVES
I UNDER-STAND, SO
YOU RAISED ME
KIND OF FEEL-INGS
WITH WHAT
I UNDER-STAND
I WILL ALWAYS BE BY YOUR SIDE
YOU DON'T NEED TO WORRY,

I NEVER WROTE ANYTHING ABOUT MOM IN MY DIARY
HELLO?
IT'S IKUKO
NAOMI SAID SHE DOESN'T WANT TO, UNDER ANY CIRCUM-STANCES.
ABOUT MAKING NAOMI MARRY SHOUJI-SAN...
PLEASE REFUSE THEM ABOUT ME MARRYING UNCLE
AND... PLEASE RETURN MY NOTEBOOK TO ME.

EVEN IF I DID, I ALWAYS ENDED UP ERASING IT.
THERE IS ALWAYS A "ME" WHO I DON'T WANT ANYONE TO KNOW ABOUT I DON'T WANT TO ADMIT IT
IF I WRITE THIS DOWN, IS IT SOMETHING THAT WOULD SATISFY ME?
FIRST SNOWFALL OF THE YEAR, HUH?

YOU ARE ADMIRABLE, NAOMI-CHAN.
I DON'T HAVE A FATHER. MY MOTHER WORKED REALLY HARD SO THAT PEOPLE WOULD NEVER BE ABLE TO DEGRADE ME BECAUSE OF THAT.
YES INDEED.
IT'S EARLY THIS YEAR
AH. YEAH. MY GRADES ARE GOOD
BUT, YOU LOOK LIKE YOU'RE REALLY SMART.
I'M REALLY THANKFUL THAT YOU'RE WORKING HERE AS A PART-TIMER.
NAOMI-CHAN, YOU'RE GOING TO BE LOOKING FOR A JOB SOON, RIGHT?
BUT . . . COME TO THINK OF IT,
NO ONE REALLY HAD ANY SPECIAL HOPES FOR US ANYWAY..
HELLO
WELL..
...IT'S BEEN A WHILE.

...WHAT
DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
AH... YES.
I WAS THINKING THAT I SHOULD APOLOGIZE TO YOU, NAOMI.
WELL, ABOUT THE ADOPTION ISSUE
I'M SORRY
I
WAS WORRIED ABOUT YOU, NAOMI.
BECAUSE YOU ARE SO SIMILAR TO ME.

.....
A WHILE AGO,
YOU STARTED CRYING, RIGHT?
IF YOU FEEL THAT EVERYTHING IS JUST TOO MUCH TO HANDLE, THEN
I JUST WANT TO MAKE IT ALL BETTER.
THAT'S WHY
I'M LEAVING YOU THE BOOK STORE.

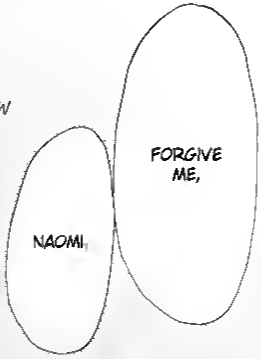
I'M
THINKING OF GOING ON A TRIP.
EH.....?
.....
EH...
BUT WHERE?!
HMM.
I HAVEN'T REALLY DECIDED YET.

I SEE.
THAT IS TRUE.
YOU HAVE NO NEED OF IT.

I DON'T NEED IT...

I DON'T NEED THAT BOOK-STORE

SOMEHOW


FORGIVE ME,
NAOMI.

SO, I WENT AWAY, AS IF I WAS RUNNING AWAY FROM HIM

I COULDN'T UNDERSTAND WHAT UNCLE WAS THINKING —— I WAS SCARED.

I COULDN'T BEAR TO STAY THERE ANY LONGER.

...
HELLO?
EH?
WHAT...?
...EH?
RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING
RING

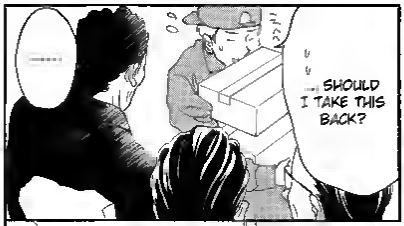
LIES...
THERE HAS TO BE SOME SORT OF A MIS-TAKE..
...
...NAOMI..
KYOTAROU-SAN...

Deceased
Shihya Kyouta-rou
...uya
YOU KNOW IN THAT BOOK STORE OF HIS
HANGED HIMSELF?
HE STACKED UP THE BOOKS AND USED THEM AS A STAND
BUT, WHY...
DOESN'T LOOK LIKE HE LEFT A SUICIDE NOTE THOUGH

DID HE COMMIT SUICIDE
EXCUSE ME——
THERE WAS A RESERVATION MADE BY SHIBUYA-SAN TO INSTALL A PARABOLA ANTENNA.

WELL, ABOUT A WEEK AGO, HE CALLED ASKING IF WE HAVE ANY CHANNELS ABOUT TRAVELLING.
BUT WHEN?! KYO-TAROU-SAN OR-DERED IT?
AND BECAUSE IF YOU ORDER IT NOW, YOU GET A FREE TUNER, SO...

EH...?


.....
...SHOULD I TAKE THIS BACK?

NO.
PLEASE INSTALL IT...
Panasonic
FOR KYO-CHAN...

The World Revealed
世界丸出し
途中下車
A Stopover
LOOK KYO-CHAN.
SOB...
YOU WANTED TO SEE THIS, RIGHT?
IT WAS JUST...
IF HE HAD ORDERED SOMETHING LIKE THIS, THEN THAT MEANS
ON THE SPUR OF THE MOMENT...
Sob
Sob
WHAT ARE YOU ALL TALKING ABOUT
YES, INDEED.
Sob
"GONE ON A TRIP"...
OH YES... KYO-CHAN HAS CER-TAINLY

DEATH IS DEATH. IT'S THE END. THERE'S NOTHING AFTER IT.
THE ONE WHO KILLED UNCLE WAS——
UNCLE'S TRIP ENDED AT THE BOOK-STORE.
IT STOPPED, BECAME STAGNANT, AND LOST ITS LIGHT.
IT'S ALL NAOMI'S FAULT!

NAOMI!
IT'S ALL BECAUSE OF YOU!
IF ONLY YOU WOULD HAVE MARRIED HIM!
GRANDMOTHER,
SAVE THAT STORY FOR LATER, OKAY?
IT'S ALL YOUR FAULT!
KYOTAROU CAME TO SEE YOU THAT DAY, DIDN'T HE?!
YOU...!
WHAT DID YOU SAY TO HIM...
WAIT!

NAOMI...
"I"
"WAS WORRIED ABOUT YOU, NAOMI."

"BE-
CAUSE
YOU ARE
SO
SIMILAR
TO ME."

HELP
ME ..

Naomi

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]
Scanner: Kirie
Translator: suzuran
Proofreader: Anne
Cleaner: Orava
Typsetter: pikori
QC-er: Tessa

THEN,
THIS
BODY,

—THIS
FLESH,
THIS
SKIN—

FOR
WHAT
DOES IT
EXIST?

Chapter 21

NAOMI ISN'T COMING.
SHE SHOULD AT LEAST COME ON THE SHONANUKA*.
AND KYOU-KUN EVEN TOOK SUCH GOOD CARE OF HER!
T/N. Shonanuka, a religious service held on the sixth day after somebody's death
HEY, IKUKO,
DO YOU REALLY NOT KNOW ANYTHING ABOUT NAOMI AND KYOTAROU?
ACTUALLY, THIS JUST CAME OUT.
A LETTER AND A BANKBOOK...
IT SAYS THAT THIS BANKBOOK IS FOR IKU-CHAN
AND THAT THE BOOKSTORE IS FOR NAOMI
WHY ONLY TO YOU GUYS...?
IT'S WEIRD, ISN'T IT?
...I DON'T KNOW. I DON'T KNOW ANYTHING...

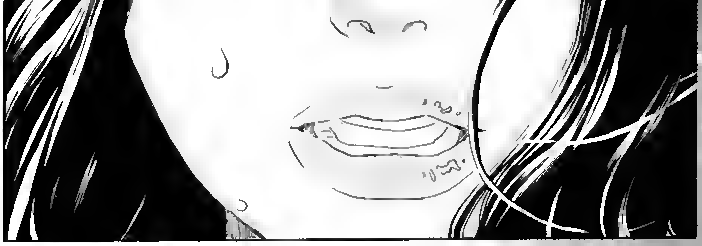
MY MOM WENT TO THE FUNERAL TOO, BUT...
HEY,
IT SEEMS THAT IT'S BEEN HARD
YOU GUYS PUT UP A PARABOLIC ANTENNA?
...
IF THERE'S ANYTHING THAT'S TROUBLING YOU, TELL ME, OK?
I SAID IT BEFORE, TOO, BUT
AH
"YOU KILLED HIM!"

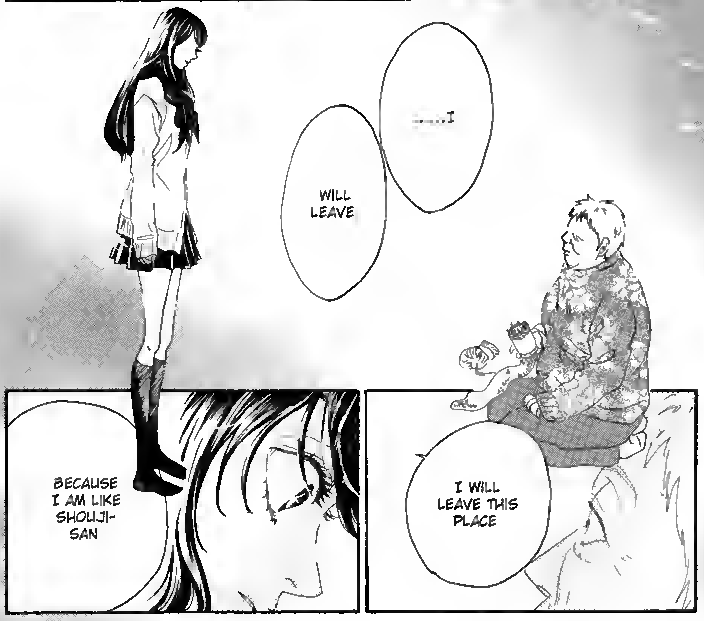
I WILL TELL YOU LATER.
RIGHT NOW I'M CONFUSED
SHE DOESN'T OPEN UP VERY EASILY, HUH?
.....
SUM
rattle
WHICH THINGS AND HOW MUCH OF THIS SHOULD I TALK ABOUT...
...
THAT MY RELATIVES ARE FIGHTING OVER "THE SMALL INHERITANCE FROM KYOTAKOU-SAN", PUSHING AROUND THE DUTY OF "TAKING CARE OF GRANDMA", AND THINGS LIKE THAT.
SAYING, "CAN'T SLEEP" WHILE KNITTING QUIETLY AND STEADILY—
THAT MY MOM IS KNITTING A LILLIAN WHENEVER SHE FINDS THE TIME.

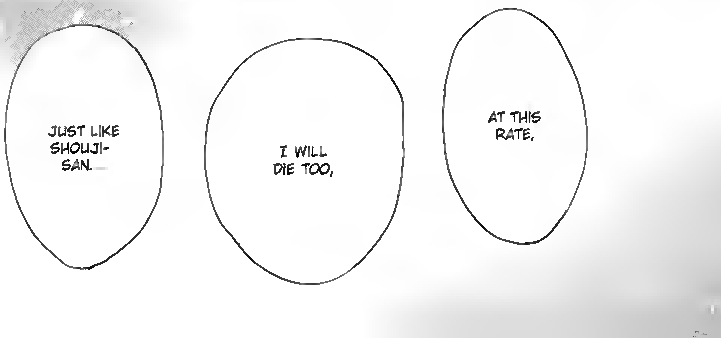
I'M HOME...
NO.
I DON'T WANT TANAKA TO KNOW ABOUT THOSE THINGS...
...THE FACTORY IS ABOUT TO GO BANK-RUPT.
IT'S BEEN DECIDED THAT WE'LL GO AND LIVE WITH GRANDMA.
...EH?
...SINCE KYO-TAROU-SAN'S DEATH
IS MY FAULT
IF ONLY I HAD MADE YOU AN ADOPTED CHILD
HE PROBABLY WOULD HAVE STAYED... SO...
...DO YOU REALLY THINK SO?
OR IS IT JUST THAT
THAT'S WHAT THEY'VE SAID TO YOU?

DID HE REALLY COME VISIT YOU?
DID SOMETHING HAPPEN?
KYO-TAROU-SAN DIED
. . THE DAY THAT
"I'M WORRIED"
SO, KYOTAROU-SAN, IN THE END, WE ACTUALLY. .
AA. .
EVERY-ONE. . .
EVERY-ONE KEEPS ASKING ME
IT WAS BECAUSE I DIDN'T PAY ENOUGH AT-TENTION TO THINGS.
NO,
NAOMI YOU AND I ARE SIMI-LAR"
SHOUJI-SAN DIED ALL ON HIS OWN! HE WAS WEAK AND COULDN'T IB N-DON GRANDMA!
NO!

I... THAT DAY,
WHAT I WAS TOLD...
—NAOMI!
...HE SAVED UP?
YOU...EVEN THOUGH HE SAVED UP SO MUCH FOR YOU, YOU STILL...
It's like...
"NAOMI, YOU ARE"
...a nurse.
"SIMILAR TO ME."




.....I
WILL LEAVE
I WILL LEAVE THIS PLACE
BECAUSE I AM LIKE SHOUJI-SAN


AT THIS RATE,
I WILL DIE TOO,
JUST LIKE SHOUJI-SAN...

ME TOO
I ALSO MIGHT DIE.
PULL
I ALWAYS TRIED MY BEST TO RAISE YOU...
I...
WHAT?!
STOP!
NO, DAMMIT!

NO, NO.
WELL, ABOUT SHIBUYA, IT'S AWFUL.
SYMPA-THY...
NO, MORE LIKE PITY...
YOU ALSO SAID THAT YOU PITY SHIBUYA'S MOM, RIGHT? WORKING IN A FACTORY THAT'S NEARLY BANK-RUPT.
YEAH, AND IF THAT HAP-PENS, SHIBUYA WOULD HAVE TO GIVE UP ON UNIVERSITY.
AH—A
HOME
I DON'T WANT TO GO BACK THERE
THAT'S ENOUGH
THAT I SAW MY MOTHER CRY
IT WAS THE FIRST TIME
TO RAISE YOU PROP-ERLY,
TO RAISE YOU NOT TO
BOTHER ANYONE.

CLICK
OPEN
WHAT IF...
WHAT WOULD HAVE HAPPENED IF I HAD JUST MARRIED HIM..
BOOK SHOP
渋谷堂
I DIDN'T HATE SHOUJI-SAN
OF COURSE,

WELCOME BACK, NAOMI.
I READ THE NOVEL THAT YOU WROTE.

NO, THAT'S OK.
AS LONG AS YOU READ IT. . WELL, I WROTE IT WISHING FOR THAT.
HAHA
AREN'T I SELF-INDULGENT?
OHH
HOW WAS IT?
IT WAS TERRIBLY FUNNY
GO ON AND SEND IT TO A PUBLISHING COMPANY, THE WORLD IS WAITING FOR IT
I WOULD BE HAPPY IF WE COULD JUST STAY TOGETHER
I LOVE YOU, KYOTAROU.

HAHA...
.....
HAHA
NOT BAD
AH— CRAP
WOULD I HAVE DONE THINGS SUCH AS KISSING AND SEX?
AND WITH SHOUJI-SAN,
SO, THERE COULD HAVE BEEN A LIFE LIKE THAT TOO, HUH

THIS BOOKSTORE, AND THIS NOVEL TOO...A TRIP LIKE THAT ONLY BLOWS AWAY YOUR HEART WELL THIS MUCH IS FINE, BUT...
I'M SORRY, SHOUJI-SAN
SHOUJI-SAN AND I ARE TOO SIMILAR
IT'S NOT BAD BUT
THAT'S NOT IT
FOR WHAT DO THEY EXIST?
THIS SKIN.
BUT THEN, THIS FLESH
THAT'S RIGHT, NAOMI.

I WANT YOU TO BE HAPPIER.
YEAH, THAT'S RIGHT, LIKE THAT OR IN SOME OTHER WAY,
I THOUGHT THAT THOSE WORDS MIGHT CRUSH MY HEART
"I MIGHT DIE"
IT'S WAY BETTER THAN DYING
AND SOMEHOW IT SEEMS FUN.
TO BE HONEST, I'VE EVEN DONE IT WITH KYOTAROU-SAN AND TANAKA-SAN!
EH!?
EVEN I'VE DONE IT WITH ALL THE GUYS IN TOWN!
HEE HEE HEE
WHY KEEP IT TO YOURSELF AND BE LAZY YOU LITTLE PERV?
YOU SHOULD USE YOUR BODY AS MUCH AS YOU CAN.
BUT,
I THINK THOSE TRIPS ARE ALSO A POSSIBILITY!
YES!
COMMENTS? ARE YOU SHOCKED?
SUPER SHOCKED!

THAT'S WHY .
My hussy mom and I
will make a promise.
I will go on a trip
but if something happens,
I will come back to help
So, until then, please
let me do as I wish
That's how Uncle
should have done it
DON'T STAY WITH SOMEONE WHO ONLY SAYS SAD THINGS
FROM NOW ON,
MOTHER
TO BE HONEST, MOM, YOU NEVER LAUGH, EVEN WHEN YOU'RE WITH ME

EH..
NOTE
NOTE
NAOMI, WHEN YOU SAID, "I MIGHT DIE", I WAS ALSO FEELING...
YOU...
ARE STILL YOUNG, SO
YOU DON'T KNOW THE FEAR OF LONELINESS

—HUH?!
WOW, I REALLY SLEPT...
WHAT'S THE TIME—?
あ、あ、
BUT I HAVEN'T SLEPT THIS WELL IN A LONG TIME...
EVEN THOUGH THIS IS WHERE UNCLE COMMITTED SUICIDE
I'M THE WORST
HA

Do as you like.
I will also do things
as they come. Let's
just promise each
other to live on.
Goodbye.
FUJISHIRO B...
EH?
WAS THERE A BLANKET HERE BEFORE...?

GACCHO FOODS
Hää
Hää
THEY DIDN'T PAY ANY OF THE BILLS!
EXCUSE ME
DID SOMETHING HAPPEN?
THE PRESIDENT OF THE COMPANY IS GONE! WHAT WILL HAPPEN TO OUR SALARY?!
Seizure claims
—SHE READ IT...

AH!
YOU'RE SHIBUYA-SAN'S...
HEY, WHERE'S YOUR MOTHER?!
UMM, EH?
SHE WASN'T AT HOME, SO I THOUGHT SHE HAD GONE TO WORK...
HOW LONG HAS SHE BEEN GONE?!
EH??
YOUR MOTHER AND THE PRESIDENT RAN AWAY TOGETHER, DIDN'T THEY?!
STOP IT! ISN'T THIS TOO CRUEL?
THIS GIRL WAS LEFT BEHIND, RIGHT?
EH?
EH?

THAT'S RIGHT, AND THEY EVEN DATED DURING HIGH SCHOOL.
SINCE THEY WERE CHILDHOOD FRIENDS
THERE WAS ALREADY A RUMOR THAT THEY WERE TOGETHER.
WHAT'S GOING ON?
WELL, HE DID GO TALK TO SHIBUYA-SAN PRETTY OFTEN
MAYBE THE PRESIDENT WAS SAD AFTER HIS WIFE AND CHILD LEFT HIM?
T/N: pair look matching outfits
YES! THEY WERE DRESSED IN THE "PAIR LOOK", AND THEY WERE EVEN KISSING! IT ALL HAPPENED LAST NIGHT!
THIS POLICEMAN SAID THAT HE SAW THE TWO OF THEM RIDING IN A CAR TOGETHER!
HERE IS CONCLUSIVE EVIDENCE!
YEAH, SHE'LL PROBABLY COME BACK SOON!
OH, AND THERE WAS ALSO THE THING WITH SHOUJI-SAN, SO MAYBE SHE JUST NEEDS A BIT OF A BREAK.
AAA.
WELL, NAOMI-CHAN, TELL US IF YOUR MOM CONTACTS YOU, OK?

—IKU-CHAN
YOU DO THAT SO WELL, ISN'T IT NOSTALGIC?
REMEMBER? YOU WERE EVEN CALLED "IKUKO OF LILLIAN"
HAHAH...
YES, I REMEMBER THOSE TIMES
...IKU-CHAN,
I...
EVEN THOUGH I AM GROWING THIS SMALL MUSTACHE...
TO BE HONEST THIS COMPANY IS ABOUT TO GO UNDER.
I'M GOING TO RUN AWAY
PLEASE COME WITH ME!
NO,
I CAN'T.
I HAVE TO TAKE CARE OF NAOMI...
NAOMI IS MY FIRST PRIORITY...

CRREEEAAK
GOODBYE, IKU-CHAN..
I SEE..
OF COURSE, I UNDER-STAND
2

NO WAY...
HAHAHA!
"FAIR LOOK", HUH?
HA.

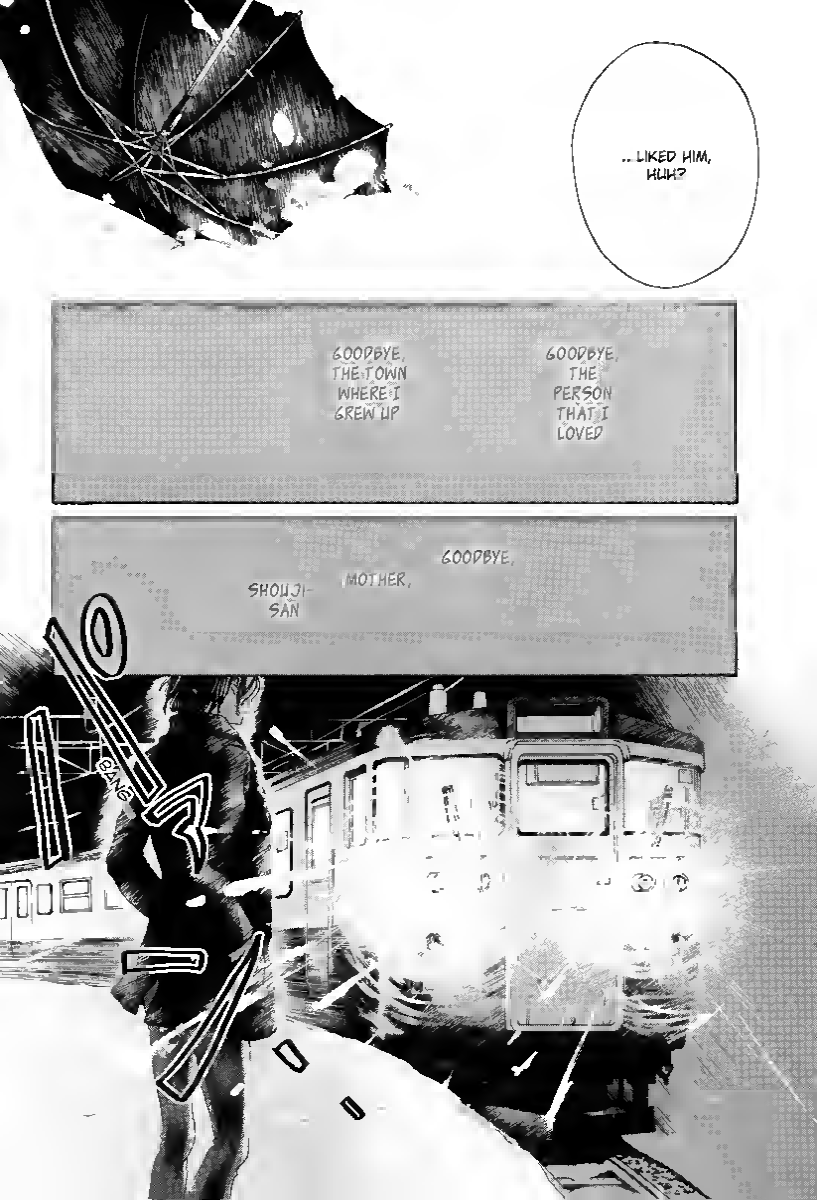
HA HA HA!
REALLY!
MOTHER, IT SEEMS SO FUN!
THIS IS WAY MORE INTERESTING THAN MY IDEA.
SIGH
HA HA HA HA
WHO WOULD BE ABANDONED BY MOM
I NEVER WOULD'VE THOUGHT THAT IT WOULD BE ME

HA—...
MOTH...
ER...
SO IT TURNS OUT
THAT THE PERSON WHO MADE FUN OF AND UNDER-ESTIMATED MOTHER THE MOST
WAS ME

..HEY
WHAT HAPPENED? WHAT'S UP WITH THE "URGENT BUSINESS"?

HA
SO IT WAS THIS EASY, HUH?
I
LIKE YOU, TANAKA
THANK YOU.
EH?
I ALSO LIKE THAT EASY GOING ATTITUDE OF YOURS!
AH I
LIKE YOU TOO, BUT...
OH, AND I
LIKE THE BEAUTY SPOT
ON THE BACK OF YOUR NECK...

BYE BYE
WELL, ……
……
SO I REALLY…


.. LIKED HIM, HUH?
GOODBYE, THE TOWN WHERE I GREW UP
GOODBYE, THE PERSON THAT I LOVED
GOODBYE, MOTHER, SHOUJI-SAN
BANG

THANK YOU
I WILL GO
WITHOUT LEAVING ANYTHING OUT, I WILL TAKE IN EVERY-THING
ALL THE THINGS THAT WILL HAPPEN FROM NOW ON, EVERY-THING,
THIS IS MY SKIN,
MY BLOOD!

Shino

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Piece of Cake

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]

Scanner: Kirie

Translator: suzuran

Proofreader: Melita_H

Cleaner: Orava

Typsetter: pikori

QC-er: Tessa

*T/N - TABI MEANS JOURNEY, AND SAIKOU MEANS A RAY OF LIGHT, SO IT LITERALLY TRANSLATES TO "THE RAY OF LIGHT OF THE JOURNEY".

IN THE END
WAS THIS A TRUE STORY...?
"I HEARD THAT YOU'RE THE OWNER'S NIECE"
"BUT AREN'T YOU ACTUALLY... HIS MISTRESS?"

京太郎、大好きよ
あなたにお薬飲んでもらえればよかった
THE "KYOUTAROU" ON THE WRAP-AROUND BAND...
I PANICKED, BUT...
GOOD THING THERE WAS NOTHING ABOUT THE STORE MANAGER
I'M RELIEVED
文壇バー
—NAOMI-SAN
PUBLISHING A BOOK...
SHE'S ALREADY SO DISTANT
I WISH YOU HAPPINESS IN THAT WORLD!
AKARI...
?!

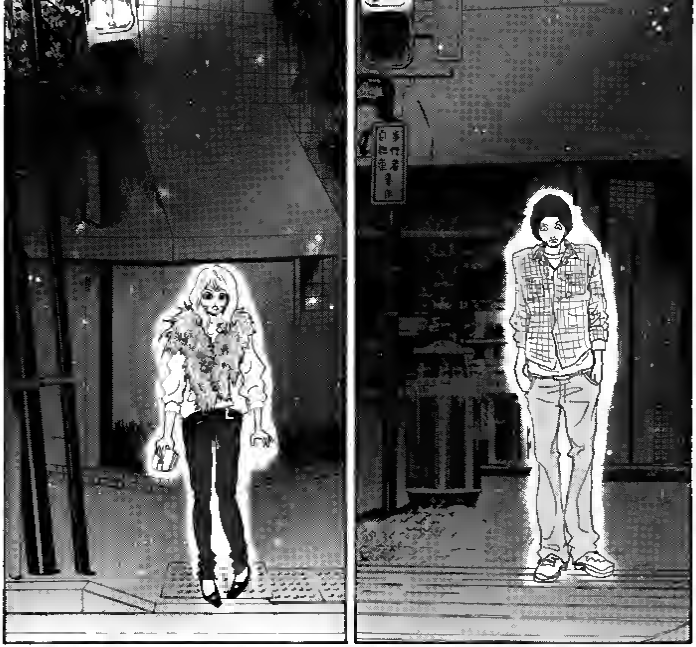
It's my skin,
my blood!
I borrowed the name of the guy that
inadvertently picked me up when I first
came to Tokyo
I'm sorry, Kyoushirou, and thank you
Although I was scared and ran away
to be honest, I actually loved you a lot!
(End)
287

I borrowed the name
inadvertently picked me up when
came to Tokyo.

I'm sorry, Kyoushirou, and thank you.

Although I was scared and ran away…
be honest, I actually... loved you a lot!

...
ННН?



Super Market
"SAY - YOU"
WELCOME BACK!
HUH?
WHERE ARE YOU GOING?

I WENT HOME JUST NOW,
BUT THERE WAS NOTHING IN THE REFRIGERATOR.
EH?
IT'S FINE YOU DON'T HAVE TO MAKE DINNER EVERY DAY.

OKAY?
YUP
BUT I JUST THOUGHT THAT THE WAY TO GRAB A MAN'S HEART WAS THROUGH HIS STOMACH
PUSH
YOU ALREADY GOT THROUGH THOUGH, YOU KNOW
LET'S GET ODEN ON OUR WAY BACK
You like Japanese white radish right?
STOP IT! IF SOMEONE COMES..
Vulgar
TAKE THAT!
Aou
GRAB
YOU'RE GRABBING ALL KINDS OF THINGS.
YOU'RE RIGHT

AH
IT WENT IN.
AHA...
AHHH~
FEELS GOOD.
...PROBABLY.
BUT...
MAYBE...
JUST BECAUSE OF THAT BOOK
I DON'T THINK THAT WE'LL BREAK UP NOW

IF I LEAVE THEM
THE STORE MANAGER IS PRETTY BUSY ANYWAY
Yana
open
HE PROBABLY WON'T EVEN PICK THIS BOOK UP, RIGHT?
THANK YOU FOR LOOKING AT TO MY TANKOBON

EVEN IF IT'S JUST A BIT...

IF THAT WOMAN'S FEELINGS WERE TO REACH THE STORE MANAGER AND IF THEY WERE TO UNDERSTAND EACH OTHER...

AHH. IT'S IRRITATING.

I'M NOT REQUIRED TO HELP WITH SOMETHING LIKE THIS.

AND THAT'S NOT MY FAULT ANYWAY RIGHT?

CHOSU

"WE DIDN'T TALK ABOUT THINGS WE SHOULD HAVE TALKED ABOUT."
...
CHIYO THEATER
Thanks
Good work
MAYBE I WAS A BIT RUDE—?
I HAVE THE MORNING SHIFT SO I DECLINED THE OFFER TO GO DRINKING BUT
...
I'm coming
Hey!! Let's get going Ten—
SO COME AND STAY THERE 'TILL THE MORNING!
THE AFTER PARTY IS MANDATORY FOR EVERYONE,
TOMORROW AFTERNOON IS OUR LAST PERFORMANCE

SOMEHOW, IN THE END,
I CAN ONLY DO EVEN THIS WITH THE SAME AMOUNT OF MOTIVATION AS MY PART-TIME JOB
IT'S EITHER BECAUSE I DIDN'T HAVE ANY INTEREST IN THEATER TO BEGIN WITH OR...
BECAUSE I COULDN'T FIT IN VERY WELL WITH THE OTHER'S SINCE I JOINED MIDWAY
...MAYBE BOTH?
WELL...
HIS TOES ARE SOO CUTE
Shokotan
MAYBE IT'S BECAUSE THE THING THAT I NEED TO HAVE AS MY FIRST PRIORITY HAS BEEN DECIDED ALREADY?

AH.
ARE YOU TAKING A BREAK, UMEMIYA-SAN?
HOW WAS THE BOOK I LENT YOU?
...
GOOD WORK
GOOD WORK TOO.
STARE
THANKS-- I READ IT!
I PUT IT IN YOUR LOCKER.
YUP, I FOUND IT-
RENT
TRIP
DVD
VIDEO
CD

UMEMIYA-SAN IS GOING TO HAVE LUNCH SO PLEASE STOP SMOKING!
HUHH?
WHAT?
NOTHING.
HEY STORE MANAGER!
SOMEHOW, YOU KNOW THAT YOU ARE CUTE, DON'T YOU?!
AND THAT THE GUYS JUST CAN'T HELP DOING AS THEY'RE TOLD?!
WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT?
BY THE WAY, WHICH BOOK DID YOU LEND HER?
Cute for guys and girls is different
I SEE
SO SHE IS CUTE
I SEE-

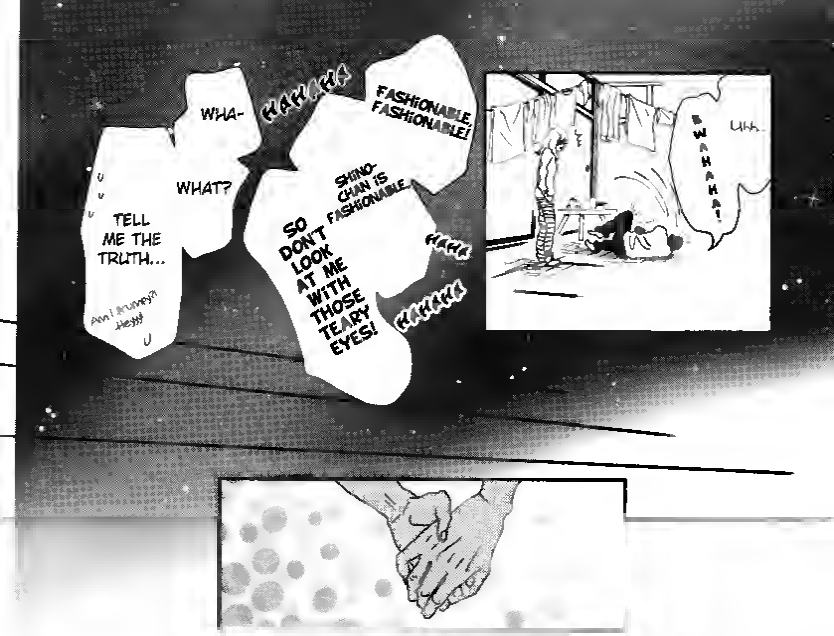
DON'T BRING IT BACK UP, KAWATAN!
YOU KNOW,
NAOMI SHIBUYA'S "TABI NO SAIKOU", THAT ONE
AAH, THE FAMOUS "NOTEWORTHY 19 YEAR OLD."
SO IT'S INTERESTING?
IT'S INTERESTING♪
AT FIRST I WAS LIKE, "WHAT'S SO GREAT ABOUT IT?" BUT...

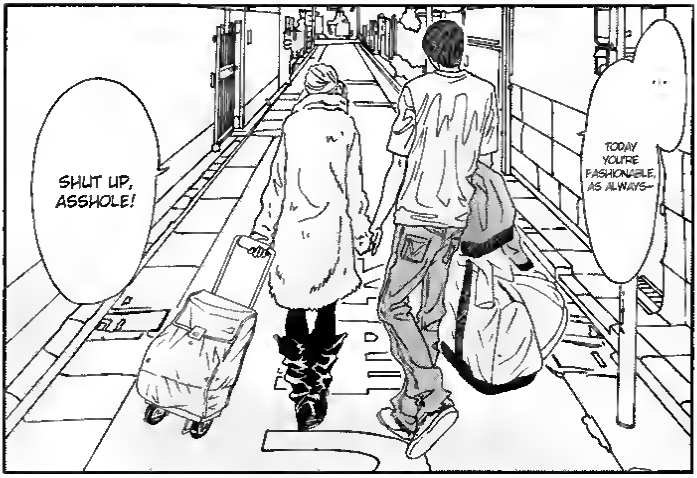
AT THE END THERE WAS SOMETHING LIKE A MESSAGE FROM THE AUTHOR THAT WAS HINTING WHAT HAPPENS AFTER THE STORY.
OR MORE LIKE, I BELIEVE THAT WAS ACTUALLY A PART OF THE STORY.
I WAS INTRIGUED... LIKE, "WOW!"
AH.
COME TO THINK OF IT, I LEFT IT IN THE LOCKER.
I'LL LEND IT TO YOU~
THE STORE MANAGER TOO...
THAT LAST PART...
IT'S UNSCRUPULOUS.
AND I HATE IT.

SELF-CENTERED AND DRUNK ON HERSELF.
I HATE IT.
レンタル
JUST BECAUSE
COME HERE, COME HERE.
SUSAWARA!
HUH?
HUH?!
IT'S BREAKING THE LAW...
THAT SHE WAS ONLY 19 YEARS OLD...
JUST BECAUSE SHE IS...
SHE'S YOUNG,

AH,
YEAH..
SORRY! EVEN THOUGH YOU LENT IT TO ME
RATTLE RATTLE
YES, YES, YES~
TRIP
...
I'M SORRY FOR PUSHING MY INTERESTS ON YOU.
ME TOO.
YANA WAS WORRIED.
I WAS SORRY FOR HER!
AFTER THAT I WAS TOLD SOMETHING LIKE
BY THE LATE SHIFT STAFF.
THAT'S A MIS-UNDERSTANDING...
...HUH?
HUH-...
AM I HATED?
THAT SORT OF THING.

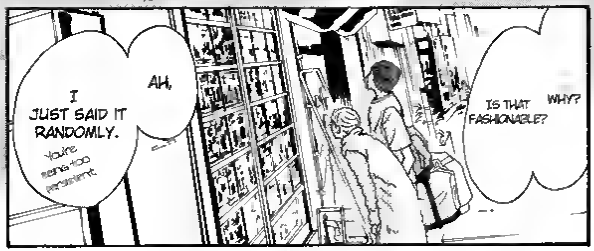
I DON'T UNDERSTAND THOSE KIND OF PEOPLE THAT ARE SO CAREFUL ABOUT THEIR APPEARANCE.
I DON'T FEEL LIKE DATING THEM AT ALL.
THAT GIRL IS THE IDOL OF THOSE WORKING LATE SHIFTS
FOR SOME REASON
ISN'T SHE CUTE?
EVEN YOU WERE SAYING THAT!
...
HUH?
NO WAY..
I...
I HAD BEEN LIVING ALL ALONG THINKING THAT I WAS PRETTY FASHIONABLE AND CAREFUL ABOUT MY APPEARANCE, BUT...
WAS I WRONG ..?
OH?
REALLY?
HMM?
YUP, MAYBE BECAUSE OF MY AGE ..

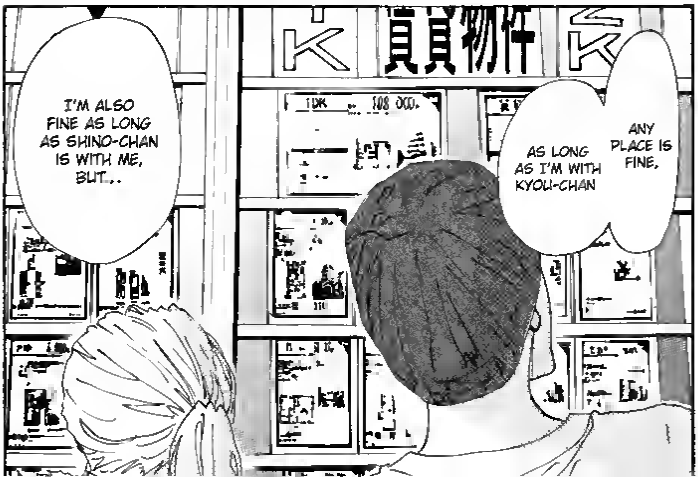

WHA-
KAKAKA
FASHIONABLE, FASHIONABLE!
WHAT?
SHINO-CHAN IS FASHIONABLE.
TELL ME THE TRUTH...
SO DON'T LOOK AT ME WITH THOSE TEARY EYES!
HAHA
KAKAKA
Am I dreaming?
UHH.
EWAHAHA!


SHUT UP, ASSHOLE!
TODAY YOU'RE FASHIONABLE, AS ALWAYS-

賃貸・売買 ピトットハウス
New Life Station by STARR
Bwahaha. She's still mad.
AH.
WE REALLY NEED TO START LOOKING FOR ONE.
SO THAT I CAN PLANT A TON OF NIGHT-SCENTED LILIES.
ONE WITH A BIG VERANDA..
HUH?
WHAT KIND OF CONDO DO YOU WANT?

Y
I
y


AH,
I JUST SAID IT RANDOMLY.
You're being too pedantic.
WHY?
IS THAT FASHIONABLE?
—


I'M ALSO FINE AS LONG AS SHINO-CHAN IS WITH ME, BUT...
ANY PLACE IS FINE, AS LONG AS I'M WITH KYOU-CHAN

わ
SEX WAAAAAAAAAAH!

..HUH?
OH...
WHAT HAPPENED?
ARE YOU RELIEVED? MOVED?
MAYBE THAT'S IT...
WHY--
I.. MORE THAN I HAD REALIZED...
FATHER
FATHER
AH,
GOOD WORK!

HMM?
GOOD WORK...
SUCH IMPUDENCE
YOU...YOU JUST JOINED IN THE MIDDLE, SO DON'T BE THE ONE WHO'S THE MOST MOVED.
RENT
TRIP
DVD VIDEO CD
Ka-chack
Da— Da— Da— Lalala Dalala
HMM
THOUGH THE VERANDA IS BIG,
IT'S 20 MINUTES FROM THE STATION...
...

Don't worry about me Go have fun. It would be great if you could use this opportunity to really get to know the others! But don't drink too much and get into trouble—
click click click click click click
FROM:Shino
Today is the last day, so it looks like I will be drinking 'til the morning. Go ahead and sleep before me. I'm sorry—!

YOU DON'T HAVE TO FIT IN THAT MUCH.
...JUST KIDDING.
Oi
sort
STORE MANAGER—

WHY DO YOU POINT YOUR CELL TOWARDS THE SKY WHEN YOU SEND A MESSAGE?
HEY, HEY,
IT'S ALREADY BREAK?
LOATHFUL, "KYOUSHIROU"
I FINISHED IT ALREADY.
彩花の光
渋谷ナオミ
太郎、好きよ
第19回 新人デビュー

...
HUH?
CHIBA-SAN, YOU-
JEEZ-- SHINO-
WHY ARE YOU GIVING ME A HARD TIME-?
YOU HATE ME, RIGHT-?
HATE MWE, WIGHT?
AH?
HMPH
COZ YOU WOTE A BORING PLAY, I'LL QUIT!
WORK IS A DIFFERENT MATTER, SO DON'T BLAME ME!
HOWEVER,
YAA, I HATE YOU!
WAI
CHIBA-SAN...

YOU HAVE SOME NERVE...
SAME FOR THIS TIME'S, WHAT WAS THAT~
SOMETHING WE SHOULD HAVE TALKED ABOUT~?
IF TALKING ABOUT IT COULD SOLVE IT WE WOULDN'T NEED THE POLICE!
OH...
I GET IT, SHINO!
YOU AREN'T GETTING ALONG WELL WITH THE STORE MANAGER!
EHH~?
IT'S BEEN GOING SUPER WELL!
EVERYONE! SHINOCCHI SAID IT'S NOT GOING VERY WELL WITH HER BOYFRIEND!
WHAT, WHAT?
WHAT KIND OF BOYFRIEND?
AHH, HE'S A BORING GUY.
HE'S NOT BORING!
FIRST, HE SEEMS LIKE THE TYPE THAT IS WEAK FOR HOMEMADE FOOD~
OH! YOU ARE MAKING NIKUJAGA* AND THINGS LIKE MOM'S JAPANESE-STYLE FOOD!
AS EXPECTED! UNSCRUPULOUS!
HMPH.

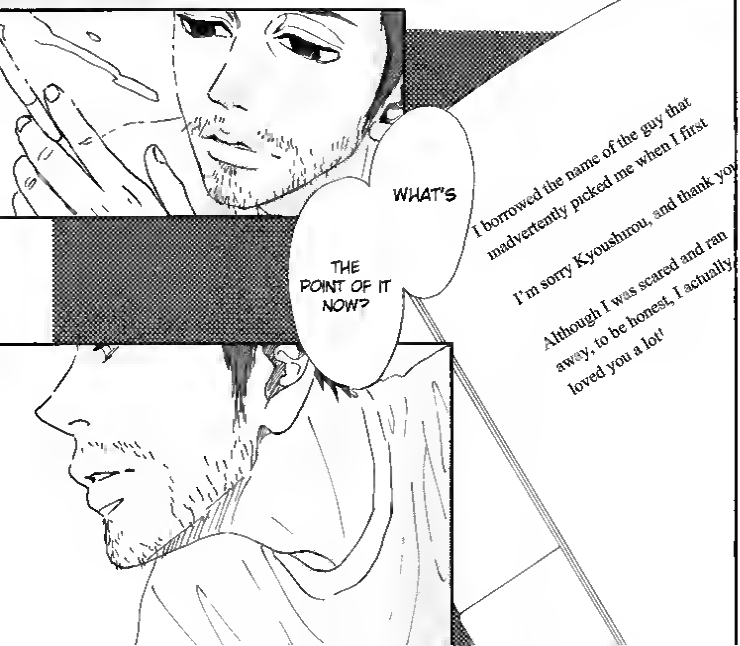
T/N. Nikujaga is a Japanese style food which is made from mainly potato and meat

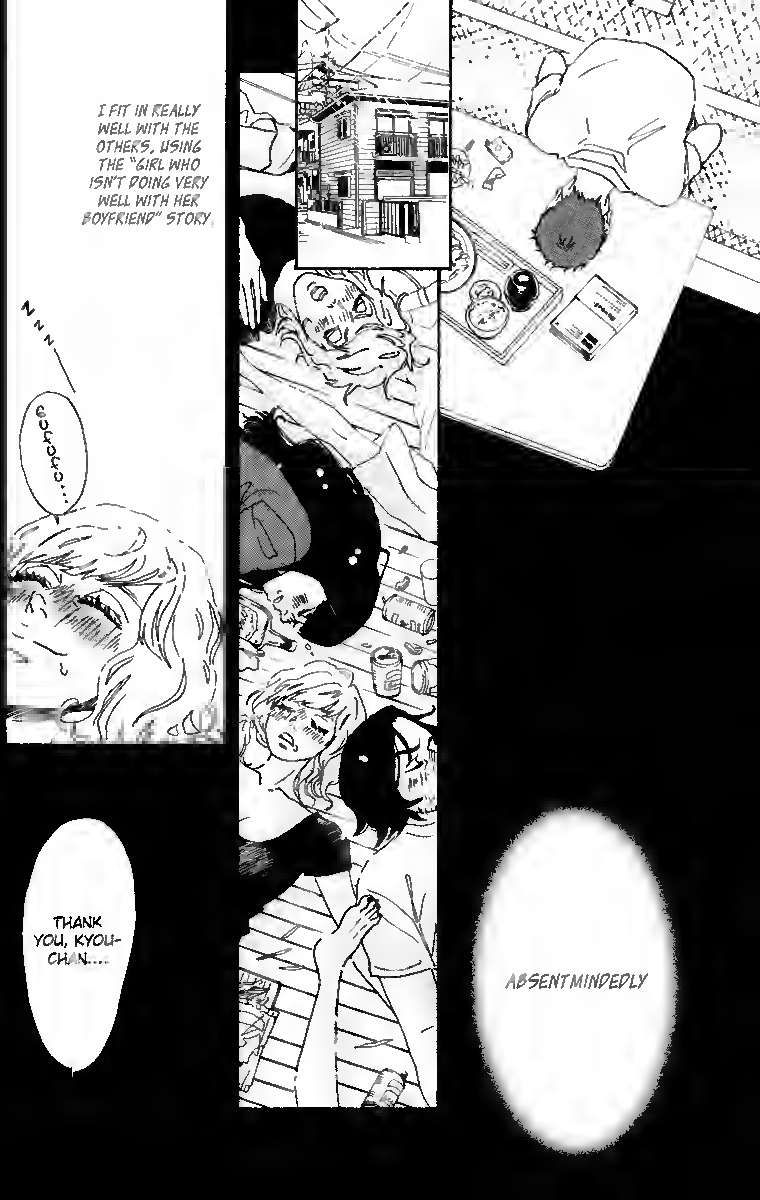
AS LONG AS YOU WRAP IT WITH EGG, RIGHT?
IDIOT. SOMETHING LIKE A YOUNG MAN WILL BE FINE
THAT'S WHAT GUYS ARE.
WHAT ABOUT MY EFFORTS?
IS THAT "HOW IT IS?!
HUH?
I WANT TO BE TOLD LIKE THAT, TOO!
IF I'M TOLD LIKE THAT...
THAT'S TRUE...
THANK YOU FOR WAITING.
HERE IS YOUR "CUTLET OMELET MEAL".

IS THAT ALL YOU WOULD LIKE TO ORDER?
...AH
YES.
渋谷ナオミ
IS IT HOOK MOE?!
HOW ABOUT CHANGING YOUR LEFT HAND INTO A HOOK?
IT IS BECAUSE YOUR PERSONALITY IS WEAK THAT IT DOESN'T GO WELL WITH YOUR BOYFRIEND

FLIP
I AGREE. ALTHOUGH YOU HAVE BIG BREASTS YOU HAVE NO SEX APPEAL
RIGHT! WEAR A TRACKSUIT AT ALL TIMES!
ONES WITH THE SHORT TOP.
AREN'T YOU USING YOUR BIG BREASTS THE WRONG WAY?!
HUH? WHAT'S WITH THAT?

HMMM...
KATAKA
...


WHAT'S THE POINT OF IT NOW?
I borrowed the name of the guy that inadvertently picked me when I first
I'm sorry Kyoushirou, and thank you
Although I was scared and ran away, to be honest, I actually loved you a lot!

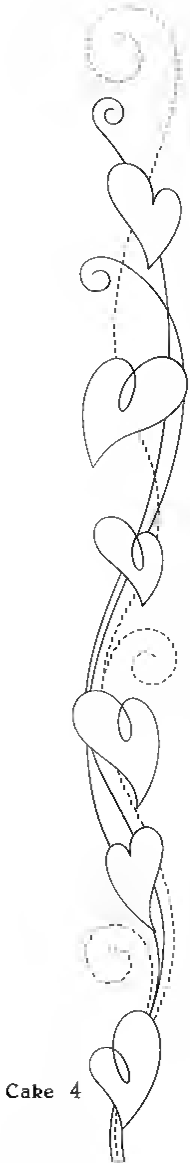

I FIT IN REALLY WELL WITH THE OTHERS, USING THE "GIRL WHO ISN'T DOING VERY WELL WITH HER BOYFRIEND" STORY
NNN——
GUHOHO...
ABSENTMINDEDLY
THANK YOU, KYOU-CHAN....

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]
Scanner: Kirie
Translator: suzuran
Proofreader: Melita_H
Cleaner: Cheesecake
Typsetter: exquisitexp
QC-er: Tessa

23



*T/N TABI MEANS JOURNEY AND SAIKOU MEANS A RAY OF LIGHT SO IT LITERALLY TRANSLATES TO "THE RAY OF LIGHT OF THE JOURNEY"

PR/N MADAGASCAR JASMINE FLOWERS ARE OFTEN USED IN BRIDAL BOUQUETS AND IN WEDDINGS IN GENERAL.

MMM— IT SMELLS GOOD.
HUH?
THIS?
IT'S SIMILAR TO THE SMELL OF SAMPAGUITA
THE SMELL OF MY HOMETOWN.

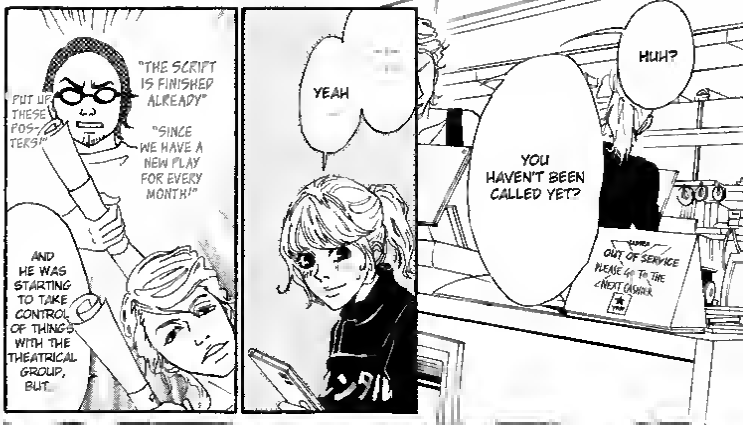
PLEASE...
TAKE CARE OF IT...
Vroom—
HUH?!
TAKE CARE?!
ER—

OPEN
WHOA!
SHINO-CHAN?!
MMPH
AH
KYOU-CHAN
MY BOOTS
I CAN'T GET MY BOOTS OFF—

TAKE THEM OFF—
Hey homeless child
MMM—
SOME-THING
SMELLS GOOD..
THIS IS...
MADAGASCAR JASMINE
HUH—?
IT'S A PRESENT
WAAAH—
SWIT
SWIT
THANK YOU...
WAAAH—
FALL
ZZZ—
.....
ZZZ
ZZZ—

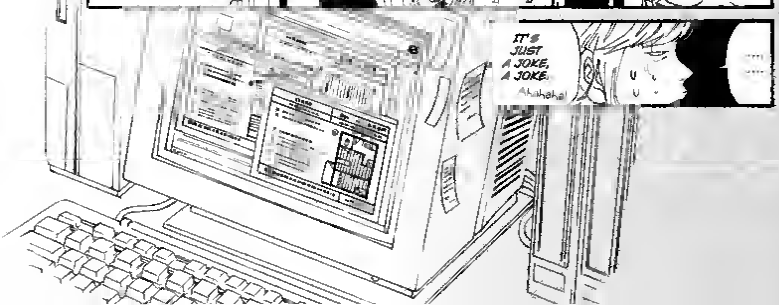
222...
I ALSO
THINK THAT MEMORY WAS THE WORST
222...
222...

TRIP
TRIP
CLUNK
CLUNK
CLUNK
CLUNK
CLUNK
CLUNK
NOT
OH, GOOD MORNING.
♡


HUH?
YOU HAVEN'T BEEN CALLED YET?
OUT OF SERVICE
PLEASE GO TO THE NEXT CASHIER
YEAH
"THE SCRIPT IS FINISHED ALREADY"
"SINCE WE HAVE A NEW PLAY FOR EVERY MONTH!"
PUT UP THESE POSTERS!"
AND HE WAS STARTING TO TAKE CONTROL OF THINGS WITH THE THEATRICAL GROUP, BUT...

IT'S STRANGE...
I THOUGHT THAT THE COSTUME MAKER WAS NORMALLY CALLED AT AN EARLIER STAGE.....
ON THE POSTER, MEBACHI GIRL THEATRICAL GROUP
YEAH, YOU'RE RIGHT.
I GUESS HE HAD TO DESIGN THEM AND STUFF.
Y-

AH!
MAYBE...
YOU WERE ONLY HIRED TEMPORARILY...


.....
IT'S JUST A JOKE, A JOKE.
Ahahaha!

STARE—
... I GUESS
IN THE END, IT'S BETTER TO GO TO A REALTOR.
click
click
Gyuugle

tap
tap
tap
tap
tap
Naomi Shibuya
I'm Feeling Lucky
SUGAWARA!
enter

YOU'RE GOING TO THE HEAD OFFICE, RIGHT ?
HUH?
OHH....
click
YES, YES.
...IF SOMETHING'S GOING ON OVER THERE, YOU HAVE TO TELL ME
TRIP
YOU'RE STILL HERE?!

APART-
MENTS
CONDOS
SHOPS
SUGIKAWA
BUSINESS
EXCUSE ME-
IT'S ABOUT THE APARTMENTS AT THE FRONT...
HUH?

YOU'RE REALLY INTO IT!
WOW...
WHAT HAPPENED?
I ASKED THE REALTOR SO THAT WE CAN GO LOOK AT ALL OF THEM TOMORROW
I ALSO CHANGED YOUR SHIFTS AROUND SO THAT YOU DON'T HAVE WORK TOMORROW
WHEN DID YOU GO LOOK FOR ONE?!
I JUST THOUGHT THAT IT WOULD BE BETTER TO DECIDE ON ONE QUICKLY...
WELL,
SHINO -CHAN,
OH,
WELL, THAT'S TRUE... BUT...
I BETTER GO GIVE MY GREETINGS TO YOUR FAMILY

WE'RE GOING TO LIVE TOGETHER
WELL...
WHY?
HUH?
AH...?
OKAY?
LET'S TELL THEM AFTER WE MOVE,
THEY'LL JUST TELL ME THAT I CAN'T COHABITATE ANYWAY—
EEEEHHHH— LET'S KEEP QUIET ABOUT IT!
HUH?
I'LL GO THIS TIME!
NO NO, I'M GOING.
THIS TIME?
HUH?
This is delicious
OH...
AH...

AHA.
IT'S OKAY, I'M NOT USING A FAKE NAME OR ANYTHING!
YEAH

SHINO -CHAN,
ALTHOUGH I'M STUPID,
I LIKE YOU...
I LOVE YOU

IT'S BEEN A WHILE SINCE WE HAVE BEEN ABLE TO SPEND A WHOLE DAY TOGETHER!
YOU'RE RIGHT
YOU'VE SEEMED REALLY BUSY FOR THE PAST FEW DAYS...
GOOD THING I CHANGED YOUR SHIFT...
PIPPIP PIPPI...
PIP PI...
GREAT WEATHER...
Come to the office right now!
QUIT
Conversation
Maid-chi Girl
Chef-san
0 31
MAYBE I SHOULD MAKE SOMETHING LIKE CURRY...
beep
beep
beep

IT'S FINE, IT'S FINE
HERE'S THE FLOOR PLAN
I'M SOO SORRY!!
SORRY
KYO-CHAN, NOW YOU HAVE NOTHING TO DO
I'LL TEXT YOU!
YEAH, THEN IF IT LOOKS LIKE I WON'T HAVE TIME TO COME BACK, LET'S MEET AT THAT PLACE
I DON'T HAVE 'NOTHING' TO DO NOW!
NO, I WILL MAKE SOME CURRY!
WORK YOU, SO, HARD!
OKAY, I'LL BE GOING NOW!
I really thought that I was fired
TO BE HONEST, I'M RELIEVED THAT I WAS CALLED
BUT

HMM...?
HUH...?
NO ONE'S HERE YET...?
I WONDER IF IT'S OKAY IF I TIDY IT UP...
THIS OFFICE IS REALLY A MESS
GYA!
TAIHO SAIKOU
oh
YES, OF COURSE! MY DESK IS HERE!
YOU WERE IN THERE?
I didn't see you.
OPEN
DON'T MESS THE PLACE UP

AH,
I CALLED YOU GUYS ABOUT THAT
HE—Y,
YOU STILL HAVEN'T FINISHED THE SCRIPT ANYWAY, RIGHT—?
YOU BETTER HURRY
IMPOS-SIBLE
MAKING A NEW SCRIPT BIMONTHLY IS IMPOSSIBLE.
LET'S QUIT.
HUH—H ?
AAAGH— JUST MIX THIS THIS, AND THIS BOOK!
WRITE ONE RIGHT NOW!
YOU'RE THE ONE THAT STARTED IT!
Saying something like "I can write a ton of scripts!"
THERE AREN'T ANY FOREIGNERS!
BUT!
The Passenger
LET'S RECRUIT ONE——
YOU MEAN AN ACTOR?!
HUH? WHAT?
Not anymore
BUT THERE AREN'T ANY!
IF THERE WAS A FOREIGNER, THIS SCRIPT WOULD BE DONE!
I don't feel like starting one now.
UMM...

CAN YOU WRITE THE SCRIPT IF THERE IS A FOREIGNER?
SWISH
He runs out of things to do so he is weight training
SWISH
SWISH
FUJI-SHIRO FRESH BUCK-WHEAT SOBA
HERE YA GO.
*T.N. SOBA: A JAPANESE STYLE NOODLE
I STILL HAVEN'T ORDERED ANYTHING!
HERE IS YOUR COARSE RAMBAGIDA SOBA.

THEN IT'S DECIDED
HUH? What is?
OH— NORIKO-CHAN, SHOW ME AROUND ODAIBA NEXT TIME–
Siuuuu
I WILL TATTLE TO YOUR WIFE!
And I'm Shino
Mom he ends because he's born

YES?
OH, COS-TUMES
PLEASE HURRY–
YOU'RE DISTRACT-ING ME
I GET IT, SO GO HOME!
THEN CALL ME WHEN THE SCRIPT'S ALMOST FINISHED!!

SO THINK ABOUT IT.
I'M THINKING OF GETTING YOU TO MAKE THOSE KIND OF COSTUMES
PLEASE GIVE ME MORE CLUES
DON'T HAVE ANY!
IT COULD ALSO BE LIKE THE GREAT GATSBY OR SOMETHING LIKE PARTICIPATING IN THE FUJI ROCK FESTIVAL
SOMETHING LIKE TRYING TO DECIDE WHICH ONE OF THE TWINS YOU SHOULD FALL IN LOVE WITH
but it's not dating.
HAS A FEELING OF THE REPUBLIC OF MOZAMBIQUE
THAT YOU KNOW, SOMETHING
shake
shake
shake
pant
I BORROWED THE ROLLER
pant
THAT WAS QUICK, SHINO-CHAN
pant
OH! -
RATTLE

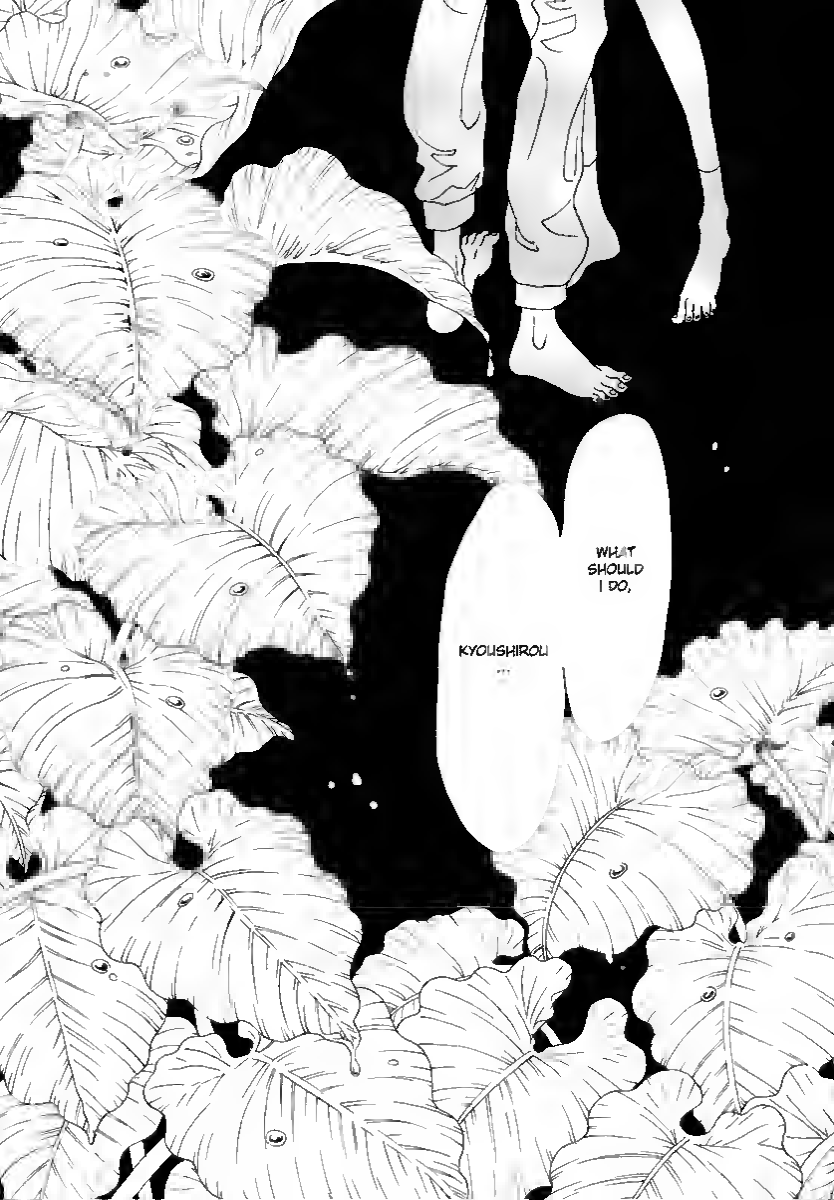
DONE
sending
to the sky
I just got released! I'll meet you there.
PI
PI
PI
HEHEHE
MAYBE I SHOULD REALLY FILL THE BALCONY—

SFX SHOVE
SFX FWIP
SFX GRAB
SFX THUD

WHA?!
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU—
The shining?!
SFX GRIND GRIND GRIND
Please help me—
This person is scary—
WHO MIGHT YOU BE—?
CLACK
CLACK
WHA?
WHY...

WHY .....

MY MOTHER
PASSED AWAY.
EVEN IF YOU CRY
I COULD ONLY
BUT...
—YOU WERE THE ONLY ONE ...
I COULD THINK OF.


WHAT SHOULD I DO,
KYOUSHIROU ...

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]
Scanner: Kirie
Translator: suzuran
Proofreader: Arya & Melita_H
Cleaner: Tear
Typsetter: AlikaFlorie
QC-er: Tessa

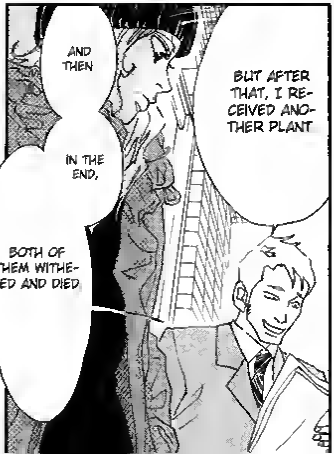
24

Vrrrrrrrr
Vrrr-
rrrrr
Vrr-
rrrrr
Vrr-
rrrrr
HMM.
PING

YOUR HUSBAND ISN'T ANSWERING?
.....YEA, HE ISN'T PICKING UP— MY HUSBAND
I WONDER IF HE'S ON HIS WAY RIGHT NOW....
WOULD YOU LIKE TO TAKE A LOOK INSIDE FOR NOW?
IT'S A GREAT PLACE FOR NEWLY-WEDS.
I SEE

YOUR HUSBAND WAS SAYING THAT IT'S GREAT THAT THE VERANDA IS BIG,
HE SEEMS TO LIKE IT VERY MUCH.
I HEARD YOU WANTED TO PUT SOME PLANTS THERE?

I
SOMETHING LIKE THAT
I SEE— HAVING A LOT OF PLANTS IS GREAT!
HAVE YOU EVER HEARD OF "PACHIRA"?
—

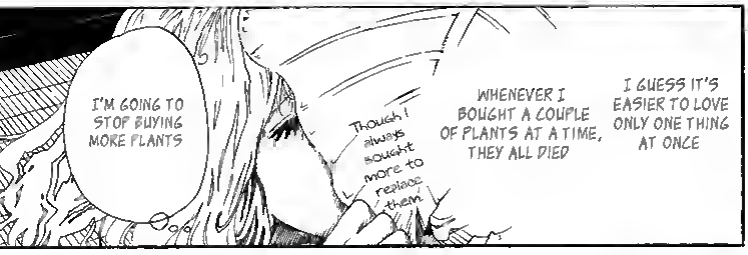

AND THEN
BUT AFTER THAT, I RECEIVED ANOTHER PLANT
IN THE END,
BOTH OF THEM WITHERED AND DIED

Pachira Bombacaceae
-likes sunlight
keep it in a place that is at least 10 degrees during the winter
HUH ??
I GOT A PACHIRA PLANT FROM SOMEONE AND WATCHED IT GROW
NAMING IT AND TALKING TO IT...
HAHA
I DO THAT TOO.

I'M NOT SUITED FOR GROWING PLANTS,
I'M ONLY ABLE TO LOVE ONE PLANT AT A TIME
A LONG TIME AGO...
I ALWAYS WENT BEHIND THE APARTMENT TO PLAY IN THE SWEET POTATO FIELD
WHEN I WAS LITTLE, WHENEVER I WENT OVER TO MY UNCLE'S HOUSE WITH MY STEP BROTHERS, MY BROTHER OR BY MYSELF,
EH?
WHY DID THAT HAPPEN?
I'M NOT SURE I GUESS I GOT TIRED OF DOING THINGS LIKE WATERING THEM
AND KEPT PUSHING IT OFF FOR LATER,

WHEN I BROKE MY AUNT'S COMPACT MIRROR, I DUG A HOLE AND BURIED IT THERE AND AFTER THAT, IT BECAME MY PLACE TO HIDE THINGS
IT WAS OUR SECRET HIDEOUT
AND OUR SHELTER FROM THE RAIN
HIDE-AND-SEEK AND TAG WERE MORE FUN WHEN PLAYED UNDER THE BIG LEAVES
Surrounded and hidden, I felt like I was protected.
I wanted to live there.

BUT WHEN I THINK ABOUT IT NOW
I DON'T CARE ABOUT THOSE NOSTALGIC THINGS.
I JUST HOPE THIS ONE GROWS PROPERLY


I'M GOING TO STOP BUYING MORE PLANTS
Though I always sought more to replace them
WHENEVER I BOUGHT A COUPLE OF PLANTS AT A TIME, THEY ALL DIED
I GUESS IT'S EASIER TO LOVE ONLY ONE THING AT ONCE

Although she doesn't seem to want to experience it
EXPERIENCE THE SMELL OF THAT BIG GREEN CLUSTER
WHO HAS NEVER SEEN A SWEET POTATO FIELD.
I WANTED TO LET KYOU-CHAN,
IT WAS JUST THAT

AH!
CRAP, I HAD THIS ONE TOO
THERE ARE TWO PLANTS NOW, I NEED TO BE CAREFUL
AND WHAT'S UP WITH THAT ANYWAYS? RECEIVING SOME UNKNOWN PLANT FROM A FOREIGNER...
HE HASN'T GIVEN ME A CALL YET EITHER—
SFX SIT UP
Rrrr— rringgg—
Toru toru ru
Rr— ring—
Toru toru ru
aut
calling him again
Rrrr— ring—ring
Rarrg— rirgng
Rarg— n—
Rrrr— ring
Ring— ring
HE LEFT IT BEHIND

Also I'm already on my third plate of curry
AN ACCIDENT??
SOMETHING'S WRONG!!
It's already two!
That could be it
Contacting me because something happened to Kyou?
IT'S KYOU-CHAN'S YOUNGER BROTHER
Flip
Gonji Kidiot
Brrrr-ring-ring—
Rrri-ring
IT'S KYOU-CHAN'S CELL PHONE
I MIGHT GET SOME INFO
SHOULD I PHONE TRIP?
And ask?
Rrri-ring
Brrrr-ring-ring—
I just had a wet dream—!
It's really bad, big bro!!
—HE
I'll just answer it
THAT'S GOOD
IF HIS YOUNGER BROTHER IS CALLING ABOUT SOMETHING LIKE THAT, HE MOST LIKELY WASN'T IN AN ACCIDENT
PING
Eh? Bono

A long time ago,
I couldn't understand why he would check other people's cell phones, although I knew that it was because of me.
so fast
when it was all muddy with Masaki
SFX PI PI
SFX TAP TAP TAP TAP TAP TAP
I USED TO THINK LIKE THAT BUT...
I have become an adult now.
.....
.....
tap
tap
tap

I'M SORRY!
THERE AREN'T ANY WEIRD CALLS OR TEXTS
CALL/TEXT HISTORY
SHINO UMEMIYA 16:19
SHINO UMEMIYA 17:32
SHINO UMEMIYA 16:07
SHINO UMEMIYA 15:21
SHINO UMEMIYA 14:02
OPEN

WAS IN HIGH SCHOOL
MY BROTHER
WHEN
HE HID STUFF
UNDER HERE, BUT
And I made fun of it with my friends!
I have a problem!
I'll never clean!
I'll be a virgin!
WHY IS IT THAT GUYS' PORN MAGS ALWAYS HAVE JOKES IN THE BACK?
SUKA-JUM??

*T/N: SUKA-JUM IS A SATIN AND EMBROIDERED VERSION OF A STADIUM

Naomi Shibuya
TABI NO SHUKOU
"KYOUTARO I LOVE YOU"

Bulls eye
K
...HMM
SFX: HIT

I WONDERED WHY KYOUTARO CAME BACK LATER THAN I DID
THAT DAY,
HE WAS READ-ING IT
I SEE —
JAS-MINE?
Thud
THAT PERSON WAS...
SO GOOD AT GROWING PLANTS
THUD
THUD
THUD

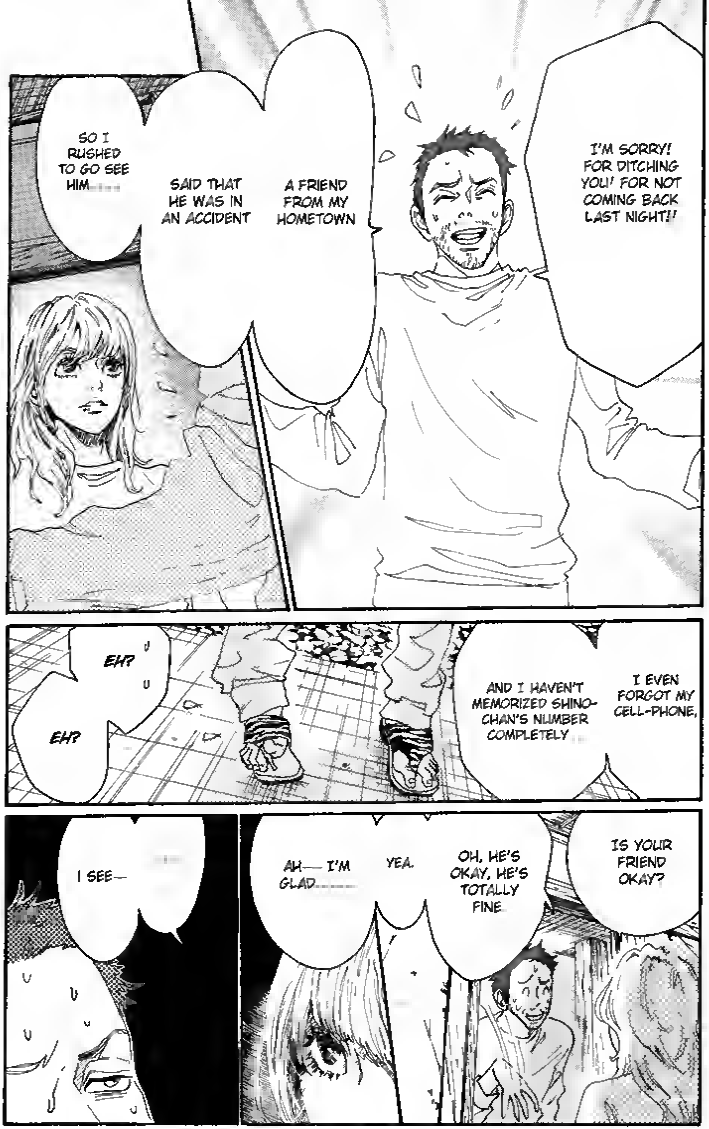
NO, NO...
I CAN'T SUFFER FROM AUTOTOXEMIA...
AFTER
LETTING IT WITHER LIKE THIS HERSELF,
COMING BACK NOW
drop
HOW COULD SHE
COME BACK?
UNBELIEVABLE
AND WE WERE FRIENDS!

BUT,
IF...
A WOMAN THAT YOU USED TO LIKE CAME BACK, JUST LIKE THAT
AND YOU ARE ATTRACTED TO HER...
LEAVING OUT THE BAD AND GOOD
LIKE THE PROTAGONIST THAT THE MAIN CHARACTER LIKES
IT'S KIND OF LIKE IN THE MOVIES.

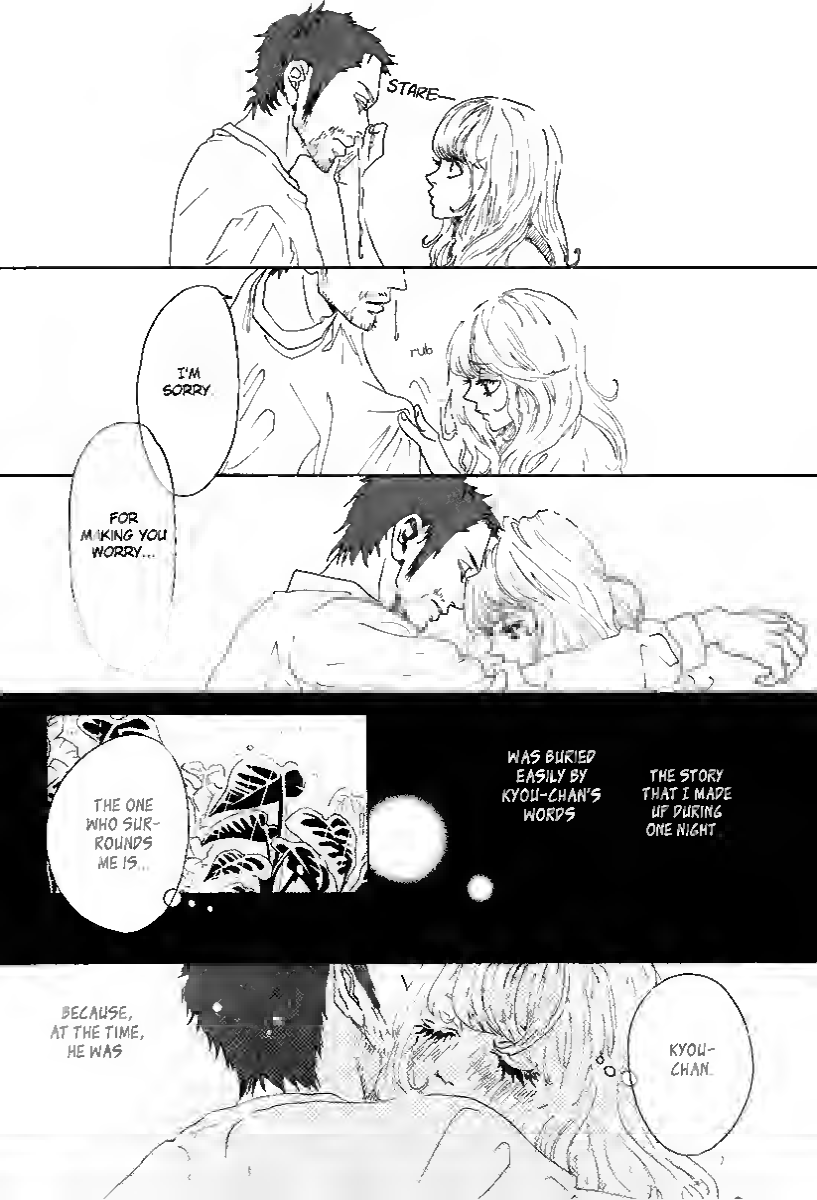
THE STORY IS ALREADY DEVELOPING
AH—A
NO~~~
HELP ME——
I WANT TO BURY
I WANT A SWEET POTATO FIELD IN MY HEART RIGHT NOW

Rain——
Vroom

AH
WEL-
COME
BACK.
I-
I'M
BACK.
HM


I'M SORRY! FOR DITCHING YOU! FOR NOT COMING BACK LAST NIGHT!!
A FRIEND FROM MY HOMETOWN
SAID THAT HE WAS IN AN ACCIDENT
SO I RUSHED TO GO SEE HIM.....
I EVEN FORGOT MY CELL-PHONE,
AND I HAVEN'T MEMORIZED SHINO-CHAN'S NUMBER COMPLETELY
EH?
EH?
IS YOUR FRIEND OKAY?
OH, HE'S OKAY, HE'S TOTALLY FINE
YEA.
AH— I'M GLAD.....
I SEE—

.....
!
YOU—HOW DARE YOU!
GRAB
BUT I'M GLAD THAT YOU'RE SAFE—
SOWWY.
FFFT
WHAT ARE YOU SAYING?


STARE—
I'M SORRY
rulo
FOR MAKING YOU WORRY...
THE ONE WHO SURROUNDS ME IS...
WAS BURIED EASILY BY KYOU-CHAN'S WORDS
THE STORY THAT I MADE UP DURING ONE NIGHT
BECAUSE, AT THE TIME, HE WAS
KYOU-CHAN.

I'M SORRY, SHINO-CHAN.
KYOU-CHAN..
APOLOGIZED TO ME AND TOLD ME HE LOVED ME A LOT.
I'M SORRY.
SORRY,
I'm so relieved that Kyou-chan came back.

HIS "FRIEND THAT GOT INTO AN ACCIDENT"

AND EVEN AFTER THAT,

HE CONTINUES TO VISIT -

Volume 4 - END - See you in volume 5!

◉初出
FEEL YOUNG(祥伝社)2006年8～10月号、12月号、2007年1～2月号掲載

ピース オブ ケイク 4
Piece of Cake

2007年3月15日　初版第1刷発行

著者
ジョージ朝倉
©George Asakura 2007
http://www.jizze7.com/

発行人
深澤健一

発行所
株式会社祥伝社
〒101-8701 東京都千代田区神田神保町3-6-5
[電話]
03-3265-2084(販売)
03-3265-2001(編集)
03-3265-3622(業務)
http://www.shodensha.co.jp/

編集協力
株式会社シュークリーム
http://www.shu-cream.com/

印刷
図書印刷株式会社

製本
ナショナル製本

装幀
小林満
(GENI A LOIDE)

ISBN978-4-396-76403-6　C9979
Printed in Japan

◉造本には十分注意しておりますが、万一、落丁などの不良品がありましたら、
「業務部」あてにお送りください。送料小社負担でお取り替えいたします。
◉本書の無断転載は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

世代を越えて大反響！

むき出しの純情炸裂☆

オムニバス形式で贈る中学生の体当たりラブ

「ハートを打ちのめせ！」

全②巻

こちらも営業中！

描き下ろし満載で再編集！

長らく封印されていた幻のギャグ漫画

「カラオケバカ一代」

打ちのめされろ！

NOW ON SALE

祥伝社

Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

Credits

Raws: Maris - Shoujo Manga Maniac
[www.kawaiiness.free.fr/]
Scanner: Kirie
Translator: suzuran
Proofreader: Snowflake
Cleaner: Panagiota
Typsetter: AlikaFlorie
QC-er: Tessa